DOMETIC

MOBILE COOLING
CFX3

CFX3 35, CFX3 45, CFX3 55, CFX3 55IM, CFX3 75DZ, CFX3 95DZ, CFX3 100

EN **Compressor Cooler**
Short operating manual. 14

DE **Kompressor-Kühlbox**
Kurzbedienungsanleitung 17

FR **Glacière à compression**
Guide rapide 21

ES **Nevera por compresor**
Guía rápida. 25

PT **Geleira com compressor**
Manual do utilizador resumido. 29

IT **Frigorifero a compressore**
Manuale dell'utente breve 32

NL **Compressorkoelbox**
Korte gebruikershandleiding 36

DA **Kompressor-køleboks**
Lynvejledning. 40

SV **Kylbox med kompressor**
Kortfattad användarhandbok 43

NO **Kjøleboks med kompressor**
Hurtigveiledning. 46

FI **Kompressori-kylmälaatikko**
Pikaopas 49

RU **Компрессорный холодильник**
Краткая инструкция по эксплуатации. . . . 53

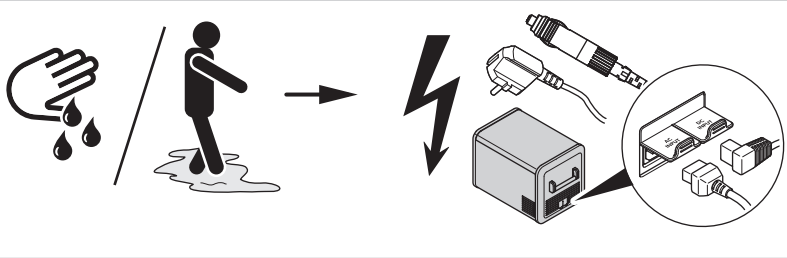
PL **Przenośna lodówka kompresorowa**
Krótka instrukcja obsługi 57

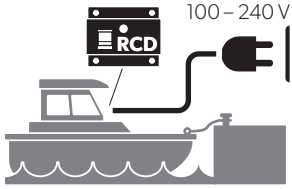
SK **Chladiaci box s kompresorom**
Stručný návod 61

CS **Kompresorový chladicí box**
Stručný návod 65

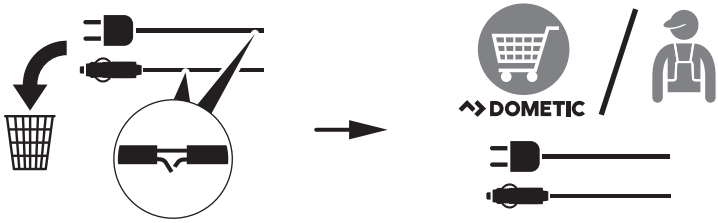
HU **Kompresszor hűtőláda**
Rövid használati útmutató 68

DANGER

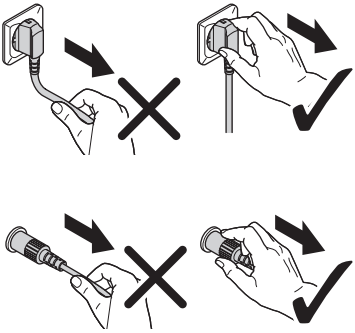


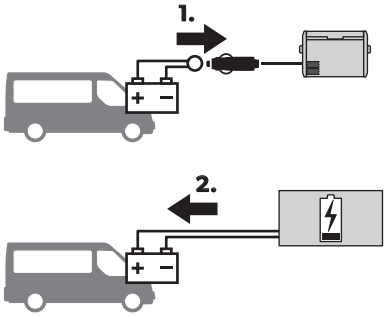


WARNING

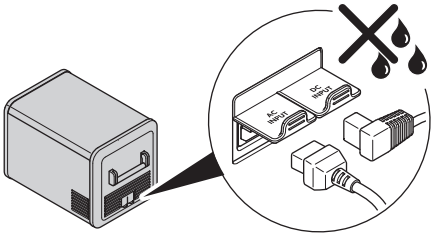


CAUTION

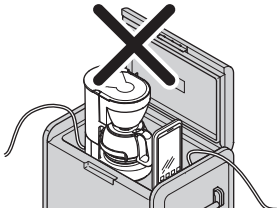


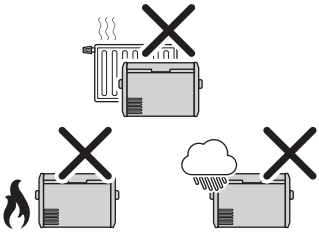


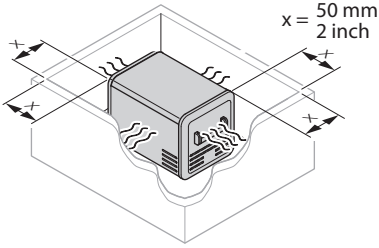
CAUTION

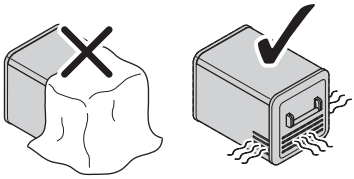


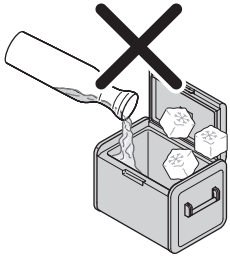
NOTICE

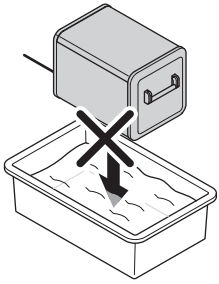


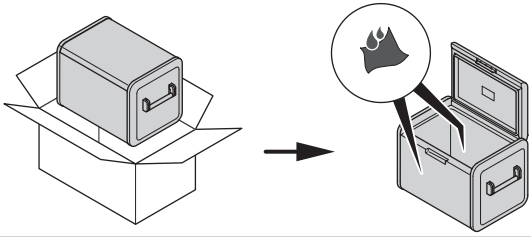


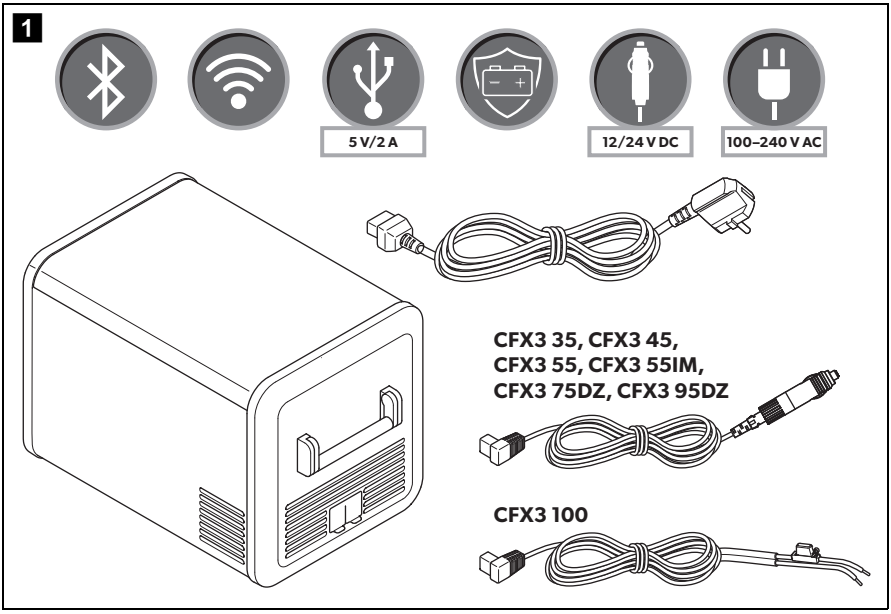


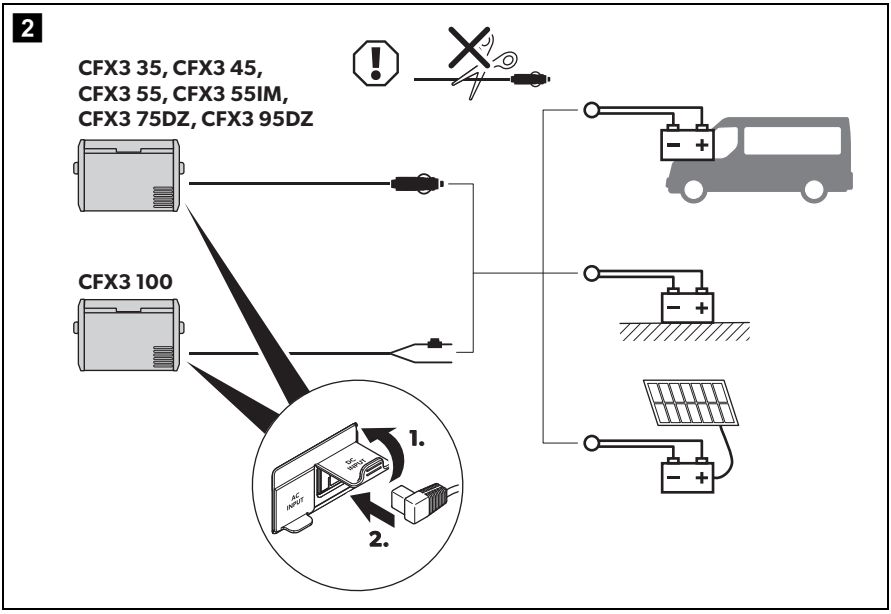




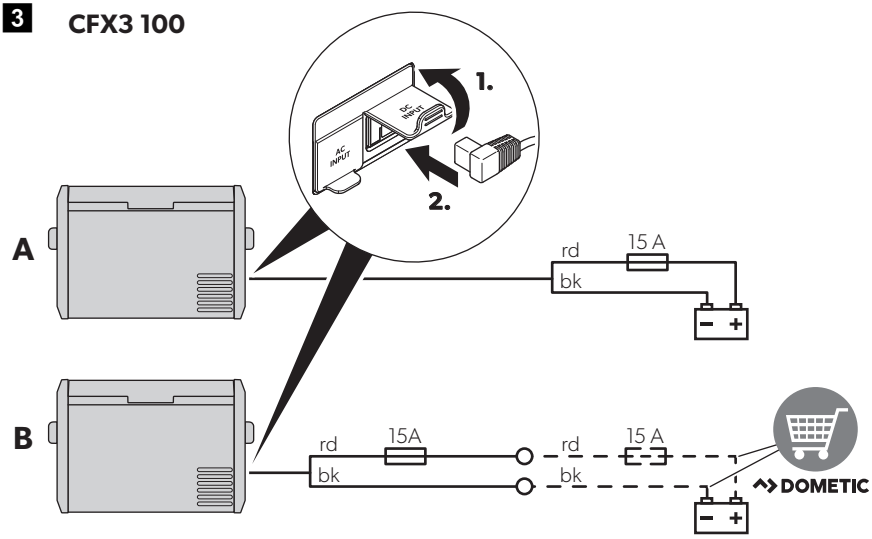





1
5 V/2 A
12/24 V DC
100–240 V AC
CFX3 35, CFX3 45,
CFX3 55, CFX3 55IM,
CFX3 75DZ, CFX3 95DZ
CFX3 100

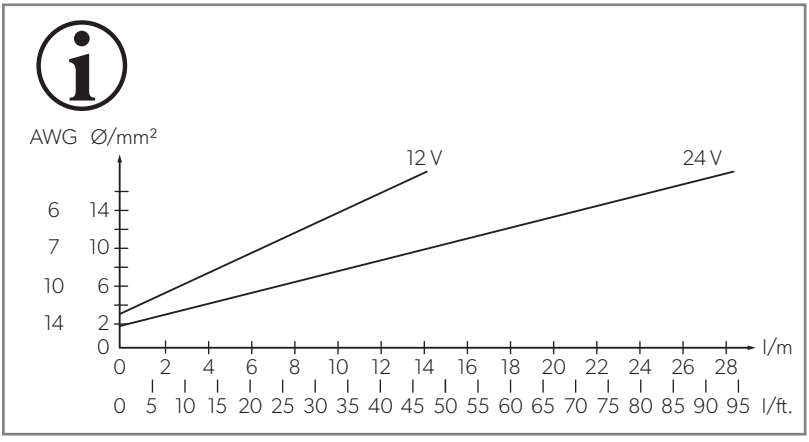

2
CFX3 35, CFX3 45,
CFX3 55, CFX3 55IM,
CFX3 75DZ, CFX3 95DZ
CFX3 100
DC INPUT
1.
2.

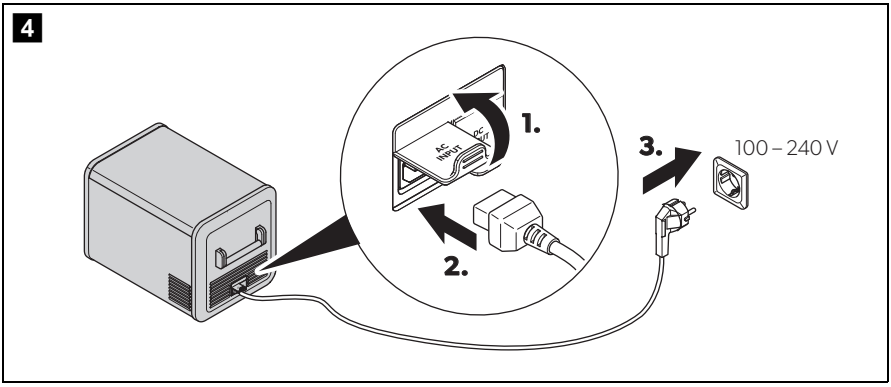
3 **CFX3 100**

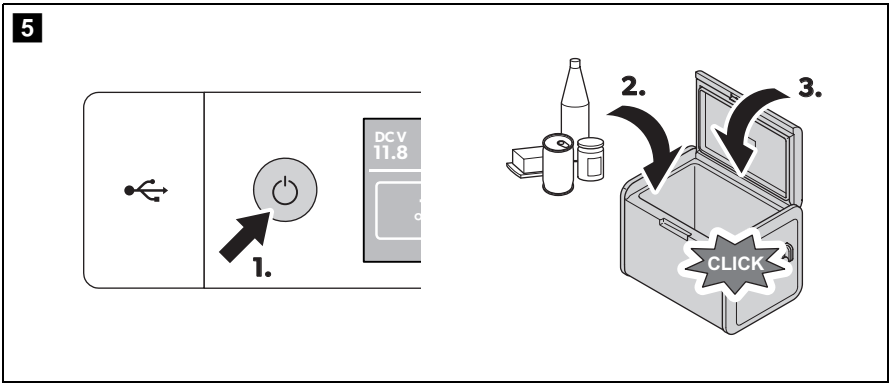


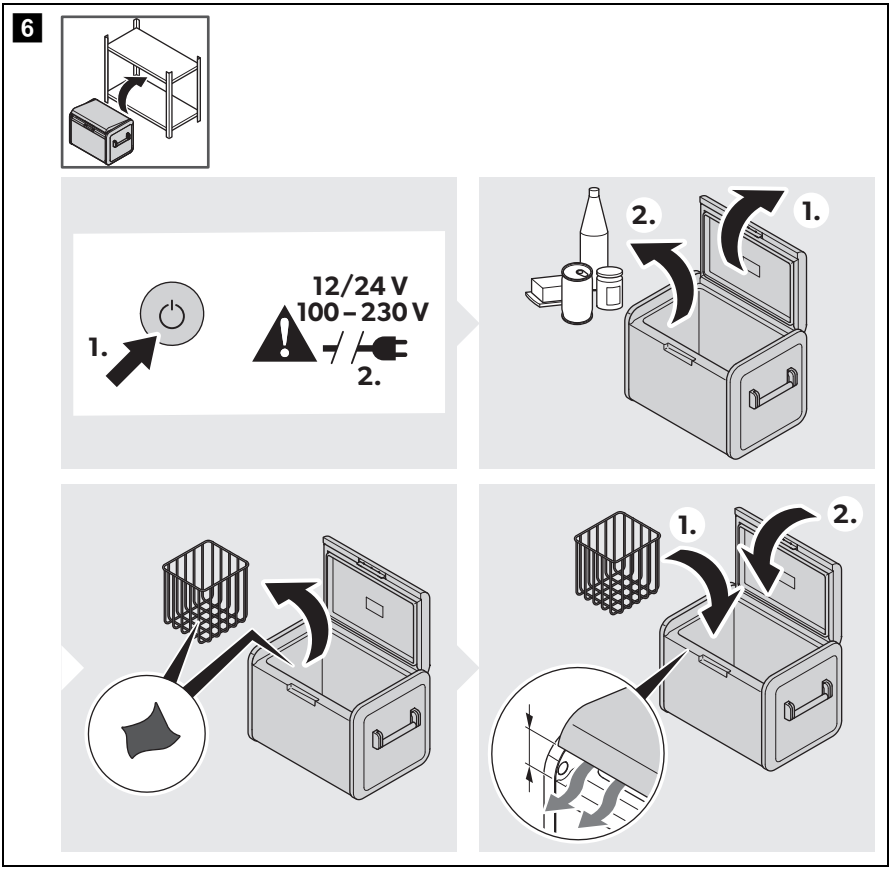
	EN	DE	FR	ES	PT	IT	NL	DA	SV
bk	Black	Schwarz	Noir	Negro	Preto	Nero	Zwart	Sort	Svart
rd	Red	Rot	Rouge	Rojo	Vermelho	Rosso	Rood	Rød	Röd

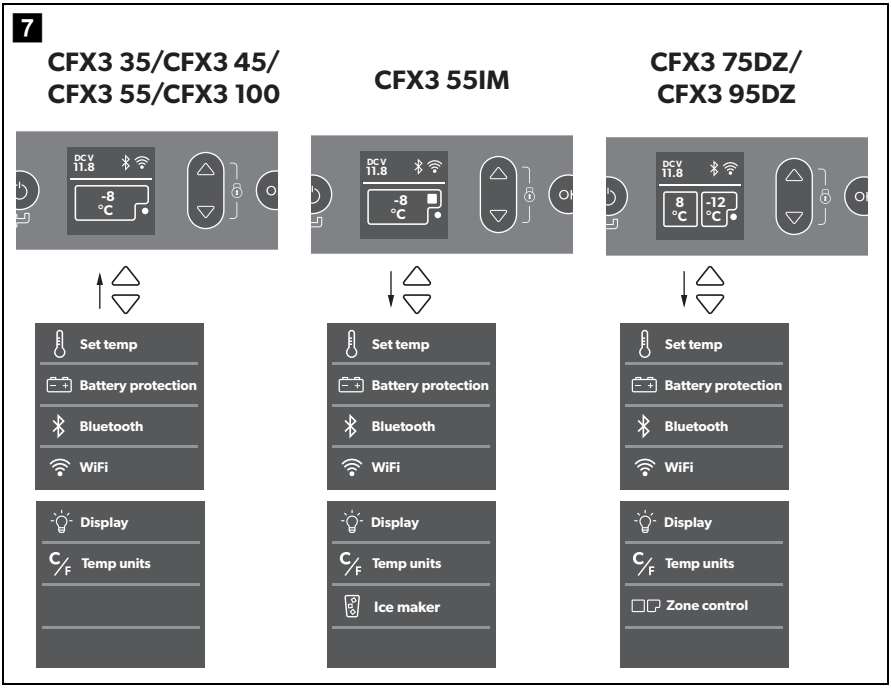
	NO	FI	RU	PL	SK	CS	HU
bk	Svart	Musta	Черный	Czarny	Čierna	Černá	Fekete
rd	Rød	Punainen	Красный	Czerwony	Červená	Červená	Piros

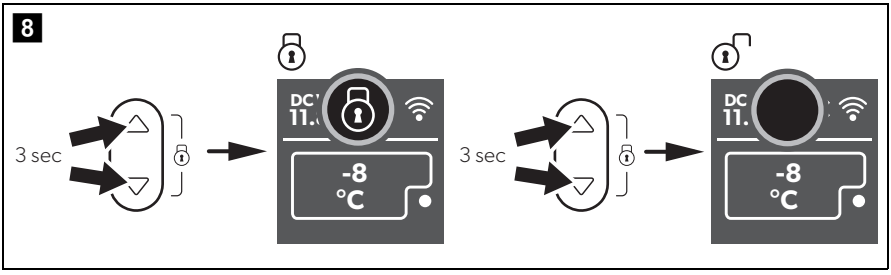


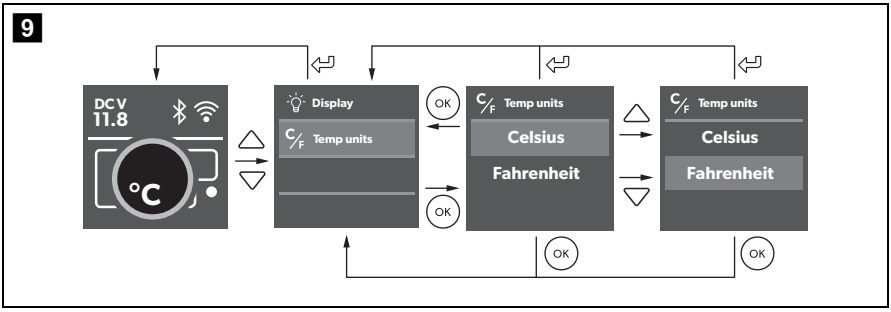

4
1.
AC INPUT
DC IN
2.
3.
100 – 240 V


5
DC V
11.8
1.
2.
3.
CLICK


6
1.
12/24 V
100 – 230 V
2.
2.
1.
1.
2.

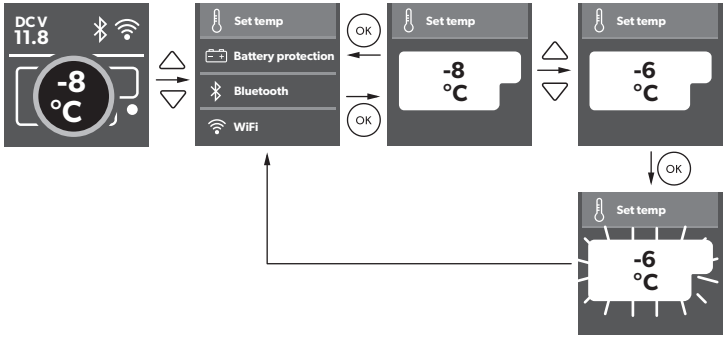

7
CFX3 35/CFX3 45/
CFX3 55/CFX3 100
CFX3 55IM
CFX3 75DZ/
CFX3 95DZ
DC V
11.8
-8
°C
8
°C
-12
°C
Set temp
Battery protection
Bluetooth
WiFi
Display
Temp units
Ice maker
Zone control


8
3 sec
-8
°C
3 sec
-8
°C

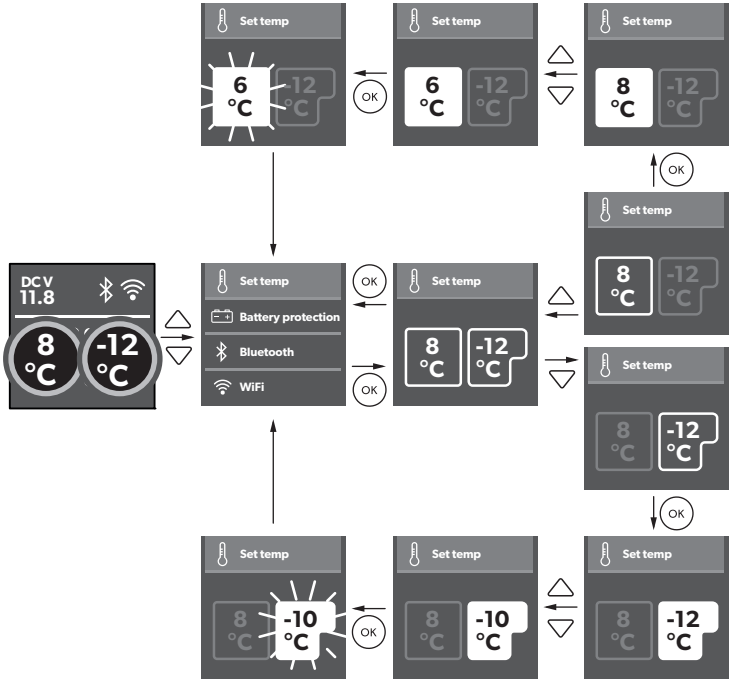

9
DC V
11.8
°C
Display
Temp units
OK
Temp units
Celsius
Fahrenheit
OK
Temp units
Celsius
Fahrenheit
OK
OK

10

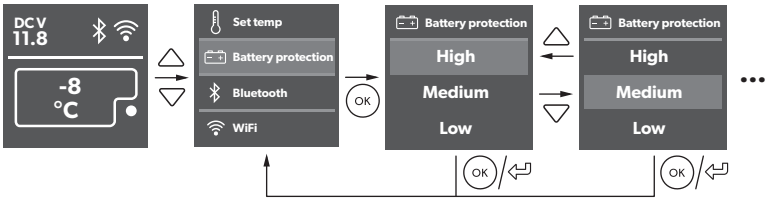
CFX3 35/CFX3 45/CFX3 55/CFX3 55IM/CFX3 100

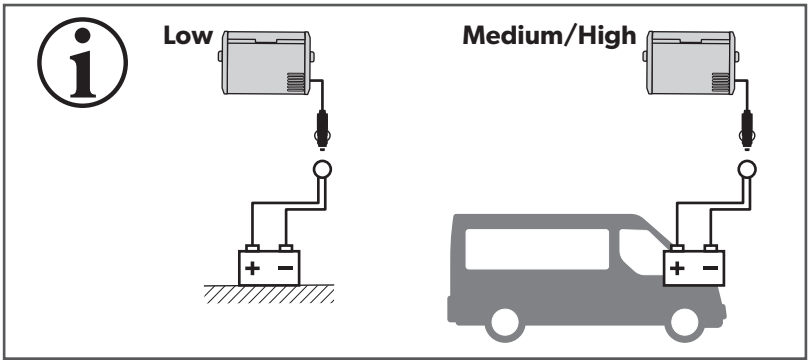


CFX3 75DZ/CFX3 95DZ



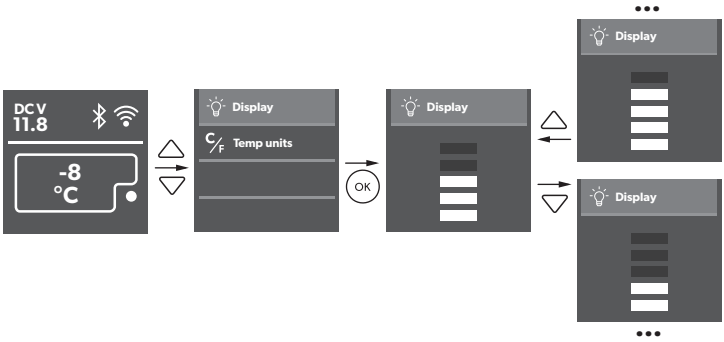
11





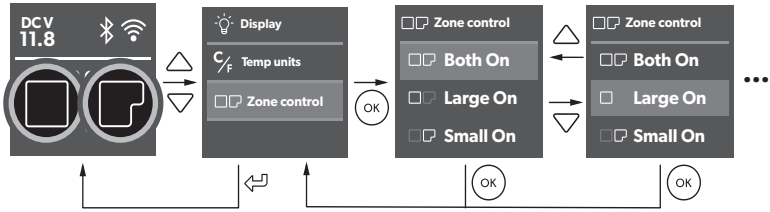
		Low	Medium	High
12 V	OFF	10.1 V	11.2 V	11.8 V
	ON	11.4 V	12.2 V	12.6 V
24 V	OFF	21.5 V	24.1 V	24.6 V
	ON	23.0 V	25.3 V	26.2 V

12



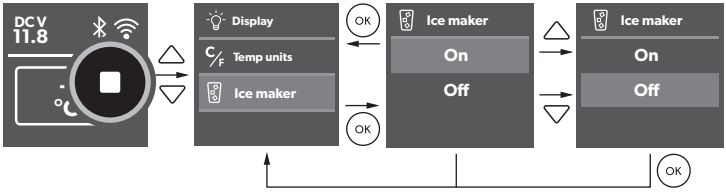
13

CFX3 75DZ/CFX3 95DZ

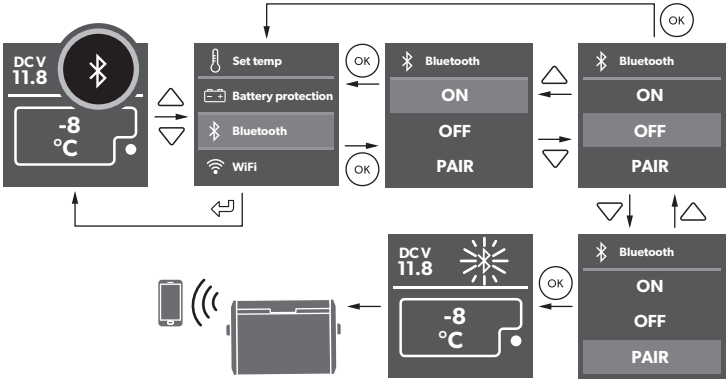


14

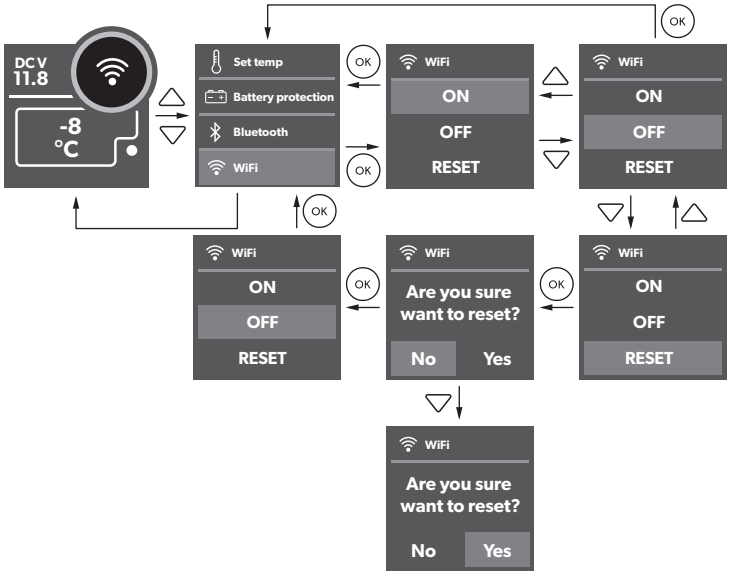
CFX3 55 IM



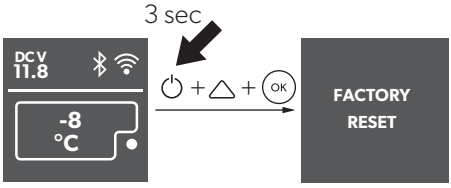
15



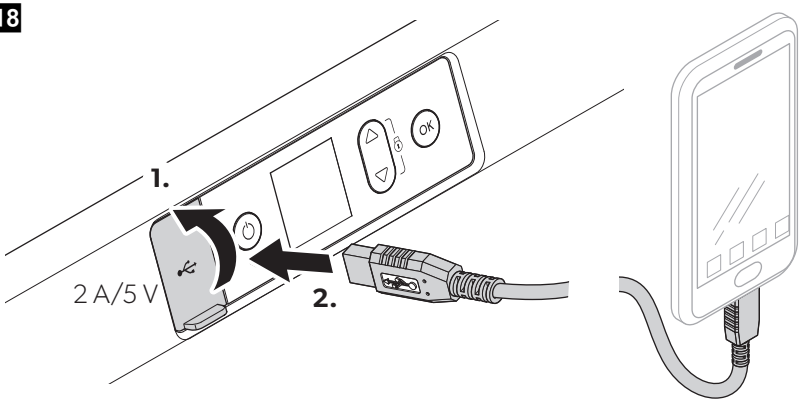
16


DC V
11.8
-8
°C
Set temp
Battery protection
Bluetooth
WiFi
OK
WiFi
ON
OFF
RESET
Are you sure
want to reset?
No
Yes

17


3 sec
DC V
11.8
-8
°C
OK
FACTORY
RESET

18


1.
2 A/5 V
2.
OK

EN

Please read this manual carefully before starting the device. Keep it in a safe place for future reference. If the device is passed on to another person, this manual must be handed over to the user along with it.
The manufacturer cannot be held liable for damage resulting from **improper usage** or **incorrect operation**.

Find the full operating manual online either:

- In the documents section under your model at dometic.com, or;
- At dometic.com/manuals

WARNING!
Also observe the safety instructions on page 3 to page 4.

Safety instructions

WARNING! Failure to obey these warnings could result in death or serious injury.

Electrocution hazard

- Do not operate the cooling device if it is visibly damaged.
- If this cooling device's power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, customer service or a similarly qualified person in order to prevent safety hazards.
- This cooling device may only be repaired by qualified personnel. Improper repairs can lead to considerable hazards.

Health hazard

- This device can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the device in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the device.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating devices.

Explosion hazard

- Do not store any explosive substances such as spray cans with a flammable propellant in the cooling device.

Fire hazard

- When positioning the device, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
- Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the device.
- Keep the ventilation openings on the device housing or in installations free of obstructions.
- Do not use any mechanical objects or other media to speed up the defrosting process, unless they have been recommended by the manufacturer for this purpose.
- Do not damage the refrigerant circuit.

CAUTION! Failure to obey these cautions could result in minor or moderate injury.

Health hazard

- Please check if the cooling capacity of the device is suitable for storing the food or medicine you wish to cool.
- Food may only be stored in its original packaging or in suitable containers.
- Opening the lid for long periods can cause significant increase of the temperature in the compartments of the device.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the device, so that it is not in contact with or can drip onto other food.
- If the device is left empty for long periods:
  – Switch off the device.
  – Defrost the device.
  – Clean and dry the device.
  – Leave the lid open to prevent mould developing within the device.

NOTICE! Damage hazard

- Only carry the cooling device upright.
- Check that the voltage specification on the type plate corresponds to that of the energy supply.
- The insulation of the cooling device contains flammable cyclopentane and requires special disposal procedures. Deliver the cooling device at the end of its lifecycle to an appropriate recycling center.
- Do not use electrical devices inside the cooling device unless they are recommended by the manufacturer for the purpose.

- **Hazard from excessively low temperature**
  Ensure that only those objects are placed in the cooling device that are intended to be cooled at the selected temperature.
- The cooling device shall not be exposed to rain.

Intended use

The device is suitable for:

- Operation in vehicles
- Cooling and deep-freezing food
- Camping use

The device is **not** suitable for:

- Storage of corrosive, caustic or solvent-containing substances
- Quick-freezing of food

Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes.

One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food.

Operation

Scope of delivery: fig. 1

Proceed as shown:

- Connecting to a battery: fig. 2
- Connecting via extended DC hard-wiring: fig. 3
- Connecting to an AC power supply: fig. 4
- Switching on the cooler: fig. 5
- Switching off and storing the cooler: fig. 6
- Display overview: fig. 7
- Locking/unlocking the display: fig. 8
- Selecting the temperature units: fig. 9
- Setting the temperature: fig. 10
- Using the battery monitor: fig. 11
- Setting the display's brightness: fig. 12
- Switching on or off the compartments: fig. 13
- Switching on or off the icemaker: fig. 14
- Setting the Bluetooth signal: fig. 15
- Setting the WiFi signal: fig. 16
- Resetting to factory settings: fig. 17
- Using USB port for power supply: fig. 18

Warranty

The statutory warranty period applies. If the product is defective, please contact the manufacturer's branch in your country (see back page) or your retailer.

For repair and warranty processing, please include the following documents when you send in the device:

- A copy of the receipt with purchasing date
- A reason for the claim or description of the fault

Disposal

➤Place the packaging material in the appropriate recycling waste bins wherever possible.

If you wish to finally dispose of the product, ask your local recycling centre or specialist dealer for details about how to do this in accordance with the applicable disposal regulations.

WiFi/Bluetooth

	CFX 3
Frequency range:	WiFi: 2412 MHz – 2472MHz/ 2422 MHz – 2462MHz Bluetooth/BLE: 2402 MHz – 2480 MHz
Frequency band (WiFi):	2.4 GHz
RF output power:	WiFi: 16.62 dBm (802.11b), 16.23 dBm (802.11g), 16.45 dBm (802.11n20), 16.02 dBm (802.11n40) Bluetooth: 8.31 dBm Bluetooth LE: 6.67 dBm

Fulfills the European Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU

Find the EU declaration of conformity at: "dometic.com".

DE

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf. Geben Sie sie im Falle einer Weitergabe des Kühlgerätes an den Nutzer weiter.
Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch **nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch** oder **falsche Bedienung** verursacht werden.

Sie finden die vollständige Bedienungsanleitung online entweder

- im Anleitungsabschnitt unter Ihrem Modell auf dometic.com, oder
- auf dometic.com/manuals

WARNUNG!
Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise auf Seite 3 bis Seite 4.

Sicherheitshinweise

WARNUNG! Nichtbeachtung dieser Sicherheitshinweise kann zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

Lebensgefahr durch Stromschlag

- Wenn das Kühlgerät sichtbare Beschädigungen aufweist, dürfen Sie es nicht in Betrieb nehmen.
- Wenn das Anschlusskabel dieses Kühlgerätes beschädigt wird, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Reparaturen an diesem Kühlgerät dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren entstehen.

Gesundheitsgefahr

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder eine Anleitung zur sicheren Benutzung des Geräts erhalten haben und sie die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Kühlgerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kindern im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen Kühlgeräte be- und entladen.

Explosionsgefahr

- Lagern Sie keine explosionsfähigen Stoffe wie z. B. Sprühdosen mit brennbarem Treibgas im Kühlgerät.

Brandgefahr

- Stellen Sie beim Aufstellen des Geräts sicher, dass das Anschlusskabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
- Platzieren Sie an der Geräterückseite keine tragbaren Mehrfachsteckdosen oder tragbare Netzteile.
- Halten Sie die Lüftungsöffnungen am Gerätegehäuse oder in Einbaukonstruktionen frei von Hindernissen
- Benutzen Sie keine mechanischen Gegenstände oder andere Mittel, um den Abtauprozess zu beschleunigen, außer wenn sie vom Hersteller dafür empfohlen werden.
- Beschädigen Sie nicht den Kühlkreislauf.

VORSICHT! Nichtbeachtung dieser Sicherheitshinweise kann zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen.

Gesundheitsgefahr

- Prüfen Sie, ob die Kühlleistung des Gerätes den Anforderungen der Lebensmittel oder Medikamente entspricht, die Sie kühlen wollen.
- Lebensmittel dürfen nur in Originalverpackungen oder geeigneten Behältern eingelagert werden.
- Das Öffnen des Deckels über einen längeren Zeitraum kann einen erheblichen Temperaturanstieg in den Fächern des Gerätes verursachen.
- Reinigen Sie regelmäßig Oberflächen, die mit Lebensmitteln und zugänglichen Entwässerungssystemen in Berührung kommen können.
- Lagern Sie rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Behältern im Gerät, damit sie nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommen oder auf diese abtropfen.
- Wenn das Gerät für längere Zeit leer steht:
  – Schalten Sie das Gerät aus.
  – Tauen Sie das Gerät ab.
  – Reinigen und trocknen Sie das Gerät.
  – Lassen Sie die Deckel offen, um Schimmelbildung im Gerät zu verhindern.

ACHTUNG! Beschädigungsgefahr

- Transportieren Sie das Kühlgerät nur aufrecht.
- Vergleichen Sie die Spannungsangabe auf dem Typenschild mit der vorhandenen Energieversorgung.
- Die Isolierung des Kühlgeräts enthält brennbares Zyklopentan und erfordert ein besonderes Entsorgungsverfahren. Führen Sie das Kühlgerät am Ende seiner Lebensdauer einer ordnungsgemäßen Entsorgung zu.
- Benutzen Sie keine Elektrogeräte innerhalb des Kühlgerätes, außer wenn diese Elektrogeräte vom Hersteller dafür empfohlen werden.
- **Gefahr durch zu niedrige Temperatur**
  Achten Sie darauf, dass sich nur Gegenstände im Kühlgerät befinden, die auf die gewählte Temperatur gekühlt werden dürfen

- Der Kühlschrank darf keinem Regen ausgesetzt werden.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät eignet sich für:

- Benutzung in Fahrzeugen
- Kühlen und Tiefkühlen von Lebensmitteln
- Camping-Zwecke

Das Gerät eignet sich **nicht** für:

- Lagerung von ätzenden oder lösungsmittelhaltigen Stoffen
- Einfrieren von Lebensmitteln

Zwei-Sterne-Gefrierfächer eignen sich zum Aufbewahren von Tiefkühlkost, zum Aufbewahren oder Herstellen von Eiscreme und zur Herstellung von Eiswürfeln.

Ein-, Zwei- und Drei-Sterne Gefrierfächer sind nicht dazu geeignet, um frische Lebensmittel einzufrieren.

Bedienung

Lieferumfang: Abb. **1**

Gehen Sie vor wie dargestellt:

- An eine Batterie anschließen: Abb. **2**
- Mitgeliefertes Gleichstrom-Anschlusskabel verlängern: Abb. **3**
- An ein Wechselstromnetz anschließen: Abb. **4**
- Kühlbox einschalten: Abb. **5**
- Kühlbox ausschalten und lagern: Abb. **6**
- Displayüberblick: Abb. **7**
- Display verriegeln/entriegeln: Abb. **8**
- Temperatureinheit wählen: Abb. **9**
- Temperatur einstellen: Abb. **10**
- Batteriewächter verwenden: Abb. **11**
- Helligkeit des Displays einstellen: Abb. **12**
- Kühlfächer ein- und ausschalten: Abb. **13**
- Eiswürfelbereiter ein- und ausschalten: Abb. **14**
- Bluetooth-Signal einstellen: Abb. **15**
- WLAN-Signal einstellen: Abb. **16**
- Auf Werkeinstellungen zurücksetzen: Abb. **17**
- USB-Anschluss zur Spannungsversorgung benutzen: Abb. **18**

Gewährleistung

Es gilt die gesetzliche Gewährleistungsfrist. Sollte das Produkt defekt sein, wenden Sie sich bitte an die Niederlassung des Herstellers in Ihrem Land (siehe Rückseite) oder an Ihren Fachhändler.

Zur Reparatur- bzw. Gewährleistungsbearbeitung müssen Sie folgende Unterlagen mitschicken:

- eine Kopie der Rechnung mit Kaufdatum,
- einen Reklamationsgrund oder eine Fehlerbeschreibung.

Entsorgung

➤ Geben Sie das Verpackungsmaterial möglichst in den entsprechenden Recycling-Müll.

Wenn Sie das Produkt endgültig außer Betrieb nehmen, informieren Sie sich bitte beim nächsten Recyclingcenter oder bei Ihrem Fachhändler über die zutreffenden Entsorgungsvorschriften.

WiFi-/Bluetooth

	CFX 3
Frequenzbereich:	WiFi: 2412 MHz – 2472MHz/ 2422 MHz – 2462MHz Bluetooth/BLE: 2402 MHz – 2480 MHz
Frequenzband (WiFi):	2,4 GHz
HF-Ausgangsleistung:	WiFi: 16,62 dBm (802.11b), 16,23 dBm (802.11g), 16,45 dBm (802.11n20), 16,02 dBm (802.11n40) Bluetooth: 8,31 dBm Bluetooth LE: 6,67 dBm

Erfüllt die Europäische Funkgeräterichtlinie (RED) 2014/53/EU

Sie finden die EU-Konformitätserklärung auf "dometic.com".

FR

Veuillez lire attentivement le présent manuel avant de démarrer l'appareil. Conservez-le dans un endroit sûr pour pouvoir vous y reporter ultérieurement. Si l'appareil est cédé à une autre personne, ce manuel doit être remis à l'utilisateur avec l'appareil.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une **utilisation non conforme** de l'appareil ou par des **erreurs de manipulation**.

Vous trouverez le manuel d'utilisation détaillé en ligne :

- dans la section des documents pour votre modèle sur dometic.com, ou
- sur dometic.com/manuals

AVERTISSEMENT !
Respectez également les consignes de sécurité données dans page 3 à page 4.

Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT ! Le non-respect de ces mises en garde peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Danger de mort par électrocution

- Si l'appareil présente des dégâts visibles, vous ne devez pas le mettre en service.
- Si le câble de raccordement de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire, afin d'éviter tout danger.
- Seul un personnel qualifié est habilité à effectuer des réparations sur l'appareil. Toute réparation mal effectuée risque d'entraîner de graves dangers.

Risque pour la santé

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils sont sous surveillance ou ont reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques impliqués.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.
- Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Les enfants âgés de 3 à 8 ans peuvent charger et décharger les appareils de réfrigération.

Risque d'explosion

- Ne stockez aucune substance explosive comme p. ex. des aérosols contenant des agents propulseurs dans l'appareil.

Risque d'incendie

- Veillez à ne pas coincer ni endommager le cordon d'alimentation lors de la mise en place de l'appareil.
- Ne placez pas de multiprises portables ou de blocs d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil.
- Dégagez les ouvertures d'aération sur le bâti de l'appareil ou dans les éléments encastrés.
- N'exploitez aucun objet mécanique ou tout autre moyen pour accélérer le processus de dégivrage, sauf si le fabricant le recommande.
- N'endommagez par le circuit frigorifique.

ATTENTION ! Le non-respect de ces mises en garde peut entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.

Risque pour la santé

- Veuillez vérifier si la puissance frigorifique de l'appareil correspond à la température de conservation recommandée pour les aliments ou les médicaments que vous souhaitez conserver au frais.
- Les aliments ne peuvent être conservés que dans leurs emballages originaux ou dans des récipients appropriés.
- Une ouverture prolongée de l'appareil de réfrigération peut entraîner une augmentation significative de la température dans les compartiments de l'appareil.
- Nettoyez régulièrement les surfaces qui entrent en contact avec les aliments, ainsi que les systèmes de drainage accessibles.
- Stockez la viande et le poisson crus dans des récipients appropriés afin qu'ils n'entrent pas en contact avec d'autres aliments qui se trouvent dans l'appareil ou ne risquent pas de couler dessus.
- Si l'appareil reste vide pendant une longue période :
  – Éteignez l'appareil.
  – Dégivrez l'appareil.
  – Nettoyez et séchez l'appareil.
  – Laissez la porte ouverte pour éviter la formation de moisissures à l'intérieur de l'appareil.

AVIS !
Risque d'endommagement

- Portez l'appareil de réfrigération en position verticale.
- Comparez la tension indiquée sur la plaque signalétique avec l'alimentation électrique dont vous disposez.
- Cette glacière contient du cyclopentane inflammable dans son isolation. Les gaz contenus dans le matériau d'isolation exigent une procédure de retraitement particulière. Une fois que vous ne l'utilisez plus, recyclez l'appareil de manière conforme.
- N'utilisez aucun appareil électrique dans la glacière, sauf si ces appareils sont recommandés par le fabricant pour cet usage.
- **Risque de températures trop basses**
  Veillez à ne déposer dans la glacière que des objets ou des aliments qui peuvent être réfrigérés à la température sélectionnée.

- L'appareil ne doit pas être exposé à la pluie.

Usage conforme

L'appareil est conçu pour :

- Le fonctionnement dans des véhicules
- La réfrigération et la congélation d'aliments
- L'utilisation en camping

L'appareil n'est **pas** conçu pour :

- Le stockage de substances corrosives, caustiques ou contenant des solvants
- La surgélation d'aliments

Les compartiments à deux étoiles conviennent pour le stockage des produits pré-congelés et pour le stockage ou la préparation de glaces et de glaçons.

Les compartiments à une, deux et trois étoiles ne conviennent pas pour la congélation de produits frais.

Utilisation

Contenu de la livraison : fig. **1**

Procédez comme indiqué :

- Raccordement à une batterie : fig. **2**
- Connexion via un câblage matériel CC étendu : fig. **3**
- Raccordement à une alimentation en courant CA : fig. **4**
- Mise en marche de la glacière : fig. **5**
- Mise à l'arrêt et entreposer de la glacière : fig. **6**
- Vue d'ensemble de l'écran : fig. **7**
- Verrouillage/déverrouillage de l'écran : fig. **8**
- Sélection des unités de température : fig. **9**
- Réglage de la température : fig. **10**
- Utilisation du protecteur de batterie : fig. **11**
- Réglage de la luminosité de l'écran : fig. **12**
- Activation et désactivation des compartiments : fig. **13**
- Activation et désactivation de la machine à glaçons : fig. **14**
- Réglage du signal Bluetooth : fig. **15**
- Réglage du signal WiFi : fig. **16**
- Réinitialisation aux réglages d'usine : fig. **17**
- Utilisation d'un port USB pour l'alimentation électrique : fig. **18**

Garantie

Le délai légal de garantie s'applique. Si le produit s'avérait défectueux, veuillez vous adresser à la filiale du fabricant située dans votre pays (voir la dernière page) ou à votre revendeur spécialisé.

Veuillez y joindre les documents suivants pour la gestion des réparations et de la garantie :

- une copie de la facture avec la date d'achat,
- le motif de la réclamation ou une description du dysfonctionnement.

Mise au rebut

➤ Jetez les emballages dans les conteneurs de déchets recyclables prévus à cet effet.

Lorsque vous mettrez votre produit définitivement hors service, informez-vous auprès du centre de recyclage le plus proche ou auprès de votre revendeur spécialisé sur les prescriptions relatives au retraitement des déchets.

WiFi/Bluetooth

	CFX 3
Gamme de fréquence :	WiFi: 2412 MHz – 2472MHz/ 2422 MHz – 2462MHz Bluetooth/BLE: 2402 MHz – 2480 MHz
Bande de fréquences (WiFi) :	2,4 GHz
Puissance de sortie RF :	WiFi: 16,62 dBm (802.11b), 16,23 dBm (802.11g), 16,45 dBm (802.11n20), 16,02 dBm (802.11n40) Bluetooth: 8,31 dBm Bluetooth LE: 6,67 dBm

Conforme à la directive européenne sur les équipements hertziens (RED) 2014/53/UE

Vous trouverez la déclaration de conformité UE sur : « dometic.com ».

ES

Lea con atención este manual antes de poner en marcha el aparato. Guárdelo en un lugar seguro para su futura consulta. Si entrega el aparato a otra persona, entréguele también este manual.

El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un **uso inadecuado** o un **manejo incorrecto** del aparato.

Podrá encontrar las instrucciones de uso en:

- la sección de documentos de su modelo en dometic.com
- o en dometic.com/manuals

¡ADVERTENCIA!
Tenga en cuenta también las indicaciones de seguridad en página 3 hasta página 4.

Indicaciones de seguridad

¡ADVERTENCIA! El incumplimiento de estas advertencias podría acarrear la muerte o lesiones graves.

Peligro de muerte por descarga eléctrica

- No ponga el aparato en funcionamiento si presenta desperfectos visibles.

- Si se daña el cable de conexión del aparato, éste deberá ser reemplazado por el fabricante, su servicio de atención al cliente o una persona cualificada para evitar así posibles peligros.
- Sólo personal especializado puede realizar reparaciones en el aparato. Las reparaciones realizadas indebidamente pueden dar lugar a situaciones de considerable peligro.

Riesgo para la salud

- Este aparato puede ser utilizado por menores a partir de 8 años y personas con capacidad física, sensorial o mental reducida, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que lo hagan bajo supervisión o hayan recibido instrucciones relativas al uso del mismo de manera segura y entendiendo los riesgos asociados.
- No deje que los niños jueguen con el aparato.
- Los niños solo podrán realizar las tareas de limpieza y mantenimiento bajo vigilancia.
- Los menores de 3 a 8 años pueden meter y sacar artículos de la nevera.

Peligro de explosión

- No guarde en el aparato sustancias con peligro de explosión como, p. ej., atomizadores con gases combustibles.

Peligro de incendio

- Al colocar el aparato, asegúrese de que el cable de suministro eléctrico no se haya quedado atrapado o esté dañado.
- No coloque varias tomas o suministros de corriente portátiles detrás del aparato.
- Mantenga libres de obstáculos las aberturas de ventilación de la carcasa del aparato o de construcciones empotradas.
- No emplee objetos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación, a no ser que el fabricante lo recomiende.
- No dañe el circuito de frío.

¡ATENCIÓN! El incumplimiento de estas precauciones podría acarrear lesiones moderadas o leves.

Riesgo para la salud

- Compruebe si la potencia de refrigeración del aparato cumple los requisitos de los alimentos o medicamentos que desea enfriar.
- Los alimentos sólo se pueden guardar en los envases originales o en recipientes adecuados.

- Mantener la nevera abierta durante largos períodos de tiempo puede producir un incremento considerable de la temperatura en los compartimentos del aparato.
- Limpie periódicamente las superficies que puedan estar en contacto con alimentos y los sistemas de desagüe accesibles.
- Guarde la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados dentro del aparato para que no entren en contacto con otros alimentos ni goteen sobre estos.
- Si el aparato va a estar vacío durante un período prolongado:
  – Desconéctelo.
  – Descongélelo.
  – Límpielo y séquelo.
  – Deje la puerta abierta para evitar que se forme moho en el aparato.

¡AVISO! Peligro de ocasionar daños materiales

- Trasporte el dispositivo de refrigeración únicamente en posición vertical.
- Compare el valor de tensión indicado en la placa de características con el suministro de energía existente.
- Este aislamiento de este aparato refrigerador contiene ciclopentanto inflamable. Los gases presentes en el material aislante requieren un proceso de eliminación especial. Elimine debidamente el aparato al final de su vida útil.
- No utilice ningún aparato eléctrico dentro de la nevera, a no ser que el aparato en cuestión haya sido recomendado para ello por el fabricante.
- **Peligro debido a una temperatura demasiado baja**
  Asegúrese de que en la nevera solo haya objetos o productos que puedan enfriarse a la temperatura ajustada.
- El aparato no debe estar expuesto a la lluvia.

Uso adecuado

El aparato es adecuado para:

- Utilizar en vehículos
- Congelar y refrigerar alimentos
- Uso en campings

El aparato **no** es adecuado para:

- Guardar sustancias corrosivas o que contengan disolventes
- Congelación rápida de alimentos

Los compartimentos para alimentos congelados de dos estrellas son aptos para almacenar productos precongelados, almacenar o hacer helados y hacer cubitos de hielo.

Los compartimentos de una, dos y tres estrellas no son aptos para congelar alimentos frescos.

Manejo

Volumen de entrega: fig. 1

Proceda como se indica:

- Conexión a una batería: fig. 2
- Conexión vía cableado extendido CC: fig. 3
- Conexión a una red de corriente alterna: fig. 4
- Encender la nevera: fig. 5
- Apagar y almacenar la nevera: fig. 6
- Descripción de la pantalla: fig. 7
- Bloquear/desbloquear la pantalla:fig. 8
- Selección de las unidades de temperatura: fig. 9
- Ajuste de temperatura: fig. 10
- Uso del controlador de la batería: fig. 11
- Ajuste del brillo de la pantalla: fig. 12
- Encendido y apagado de los compartimentos: fig. 13
- Encendido y apagado de la hielera: fig. 14
- Ajuste de la señal de Bluetooth: fig. 15
- Ajuste de la señal de WiFi: fig. 16
- Restablecimiento de los ajustes de fábrica: fig. 17
- Uso de la conexión USB para el suministro de corriente: fig. 18

Garantía

Rige el plazo de garantía legal. Si el producto presenta algún defecto, diríjase a la sucursal del fabricante de su país (véase dorso) o a su establecimiento especializado.

Para la tramitación de la reparación y de la garantía debe enviar también los siguientes documentos:

- una copia de la factura con fecha de compra,
- el motivo de la reclamación o una descripción de la avería.

Gestión de residuos

➤Deseche el material de embalaje en el contenedor de reciclaje correspondiente.

Cuando vaya a desechar definitivamente el producto, infórmese en el centro de reciclaje más cercano o en un comercio especializado sobre las normas pertinentes de eliminación de materiales.

WiFi/Bluetooth

	CFX 3
Rango de frecuencia:	WiFi: 2412 MHz – 2472MHz/ 2422 MHz – 2462MHz Bluetooth/BLE: 2402 MHz – 2480 MHz
Banda de frecuencia (WiFi):	2,4 GHz
Potencia RF de salida:	WiFi: 16,62 dBm (802.11b), 16,23 dBm (802.11g), 16,45 dBm (802.11n20), 16,02 dBm (802.11n40) Bluetooth: 8,31 dBm Bluetooth LE: 6,67 dBm

Cumple con la Directiva Europea de Equipos Radioeléctricos (RED) 2014/53/EU

Encontrará la declaración de conformidad de la UE en: “dometic.com”.

Leia este manual com atenção antes de ligar o aparelho. Guarde-o num local seguro para consulta futura. Em caso de transmissão do aparelho, entregue o manual ao novo proprietário.

O fabricante não pode ser responsabilizado por danos resultantes de uma **utilização inadequada** ou **operação incorreta**.

O manual de instruções completo pode ser consultado online:

- Na secção de documentação do seu modelo em dometic.com, ou;
- Em dometic.com/manuals

AVISO!
Respeite igualmente as indicações de segurança incluídas nas páginas página 3 a página 4.

Indicações de segurança

AVISO! O incumprimento destes avisos poderá resultar em morte ou ferimentos graves.

Perigo de morte devido a choque elétrico

- Quando o aparelho apresentar danos visíveis, ele não deve ser colocado em funcionamento.
- Quando o cabo de conexão for danificado, o mesmo tem de ser substituído pelo fabricante, pela sua assistência técnica ou por uma pessoa com qualificações equivalentes para evitar perigos.
- As reparações neste aparelho apenas devem ser realizadas por técnicos especializados. As reparações inadequadas podem provocar perigos substanciais.

Risco para a saúde

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimento se forem supervisionadas ou receberem instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreenderem os perigos implicados.
- As crianças não podem brincar com o aparelho.

- A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não podem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Crianças com idades entre os 3 e os 8 anos podem colocar e tirar itens de aparelhos frigoríficos.

Perigo de explosão

- Não guarde as substâncias com risco de explosão, como p.ex. latas de spray com gás carburante inflamável, no aparelho.

Perigo de incêndio

- Ao colocar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não fica preso nem é danificado.
- Não coloque tomadas múltiplas ou fontes de alimentação portáteis na parte de trás do aparelho.
- Mantenha desimpedidas as aberturas de ventilação na carcaça do dispositivo ou nos acessórios montados.
- Não utilize objetos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelamento a não ser os recomendados pelo fabricante.
- Não danifique o circuito de refrigeração.

PRECAUÇÃO! O incumprimento destas advertências poderá resultar em ferimentos ligeiros ou moderados.

Risco para a saúde

- Por favor, verifique se a potência de refrigeração do aparelho cumpre os requisitos dos géneros alimentícios ou dos medicamentos que pretende refrigerar.
- Os géneros alimentícios apenas podem ser armazenados nas embalagens originais ou recipientes adequados.
- Abrir o aparelho de refrigeração durante longos períodos pode provocar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do aparelho.
- Limpe regularmente as superfícies que entram em contacto com géneros alimentícios e os sistemas de drenagem acessíveis.
- Armazene a carne crua e o peixe cru em recipientes adequados no aparelho, de modo que não escorram sobre ou entrem em contacto com outros géneros alimentícios.

- Se o aparelho permanecer vazio durante um longo período de tempo:
  – Desligue o aparelho.
  – Descongele o aparelho.
  – Limpe e seque o aparelho.
  – Deixe a porta aberta para evitar a formação de bolor no aparelho.

NOTA! Perigo de danos

- Transporte o aparelho de refrigeração apenas na posição vertical.
- Compare a indicação da tensão na placa de características com a alimentação de energia existente.
- Este aparelho contém ciclopentano inflamável no isolamento. Os gases no material de isolamento requerem um processo de eliminação especial. No final da sua vida útil, entregue o aparelho num ponto de eliminação apropriado.
- Não utilize aparelhos eléctricos dentro da geleira, excepto se estes aparelhos tiverem sido recomendados pelo fabricante.
- **Perigo devido a temperatura demasiado baixa**
  Certifique-se de que na geleira apenas se encontram objetos ou produtos que possam ser refrigerados à temperatura selecionada.
- O aparelho não pode ser exposto à chuva.

Utilização adequada

O aparelho é adequado para:

- Utilizar em veículos
- Refrigerar e congelar géneros alimentícios
- Utilizar em campismo

O aparelho **não** é adequado para:

- Armazenar substâncias corrosivas, cáusticas ou que contenham solventes
- Congelar rapidamente géneros alimentícios

Compartimentos para géneros alimentícios congelados de duas estrelas são adequados para armazenar géneros alimentícios pré-congelados, armazenar ou fazer gelado e fazer cubos de gelo.

Compartimentos de uma, duas e três estrelas não são adequados para congelar géneros alimentícios frescos.

Operação

Material fornecido: fig. 1

Proceda como ilustrado:

- Ligar a uma bateria: fig. 2
- Conexão através de ligação por cabo de corrente contínua: fig. 3
- Ligar à rede de corrente alternada: fig. 4
- Ligar a geleira: fig. 5
- Desligar a geleira: fig. 6
- Visão geral do monitor: fig. 7
- Bloquear/desbloquear o monitor: fig. 8
- Selecionar as unidades de temperatura: fig. 9
- Regular a temperatura: fig. 10
- Utilizar o monitor da bateria: fig. 11
- Definir a luminosidade do monitor: fig. 12
- Ligar ou desligar os compartimentos: fig. 13
- Ligar ou desligar a máquina de gelo: fig. 14
- Definir o sinal Bluetooth: fig. 15
- Definir o sinal Wi-Fi: fig. 16
- Repor as definições de fábrica: fig. 17
- Utilizar a porta USB para a alimentação de tensão: fig. 18

Garantia

É válido o prazo de garantia legal. Se o produto estiver com defeito, por favor, dirija-se à representação do fabricante no seu país (ver verso) ou ao seu revendedor.

Para fins de reparação ou de garantia, terá de enviar os seguintes documentos em conjunto:

- uma cópia da factura com a data de aquisição,
- um motivo de reclamação ou uma descrição da falha.

Eliminação

➤Sempre que possível, coloque o material de embalagem no respectivo contentor de reciclagem.

Para colocar o aparelho definitivamente fora de funcionamento, por favor, informe-se junto do centro de reciclagem mais próximo ou revendedor sobre as disposições de eliminação aplicáveis.

Wi-Fi/Bluetooth

	CFX 3
Gama de frequência:	Wi-Fi: 2412 MHz – 2472MHz/ 2422 MHz – 2462MHz Bluetooth/BLE: 2402 MHz – 2480 MHz
Banda de frequência (Wi-Fi):	2,4 GHz
Potência de saída RF:	Wi-Fi: 16,62 dBm (802.11b), 16,23 dBm (802.11g), 16,45 dBm (802.11n20), 16,02 dBm (802.11n40) Bluetooth: 8,31 dBm Bluetooth LE: 6,67 dBm

Em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE do Parlamento Europeu e do Conselho relativa a equipamentos de rádio

Consulte a declaração UE de conformidade em: “dometic.com”.

IT

Prima della messa in funzione del dispositivo leggere accuratamente questo manuale di istruzioni. Conservarlo in un luogo sicuro per riferimento futuro. Nel caso in cui il dispositivo venga consegnato a un altro utente, consegnare anche il manuale di istruzioni.

Il produttore declina ogni responsabilità per eventuali danni risultanti da una **destinazione d’uso non conforme** o un **uso scorretto**.

Il manuale di istruzioni nella versione completa è disponibile anche online:

- Nella sezione documenti sotto il vostro modello all’indirizzo dometic.com, oppure;
- dometic.com/manuals

AVVERTENZA!
Osservare anche le istruzioni per la sicurezza da pagina 3 a pagina 4.

Istruzioni per la sicurezza

AVVERTENZA! La mancata osservanza di queste avvertenze potrebbe causare la morte o lesioni gravi.

Pericolo di morte a causa di scossa elettrica

- Se l'apparecchio presenta danni visibili, non metterlo in funzione.
- Se il cavo di allacciamento di questo apparecchio viene danneggiato, esso deve essere sostituito dal produttore, da parte del suo servizio clienti, oppure da una persona sufficientemente qualificata, al fine di evitare pericoli.
- Questo apparecchio deve essere riparato solo da personale specializzato. Le riparazioni effettuate in modo scorretto potrebbero causare rischi enormi.

Pericolo per la salute

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni, da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o da persone inesperte o prive di conoscenze specifiche solo se sorvegliate o preventivamente istruite sull'impiego dell'apparecchio in sicurezza e se informate dei pericoli legati al prodotto stesso.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non possono essere compiute da bambini lasciati soli.
- I bambini dai 3 agli 8 anni possono caricare e scaricare gli apparecchi di refrigerazione.

Pericolo di esplosione

- Nell'apparecchio non conservare sostanze esplosive come ad es. bombolette spray con gas propellente infiammabile.

Pericolo di incendio

- Durante il posizionamento dell'apparecchio, assicurarsi che il cavo di alimentazione non venga bloccato o danneggiato.
- Non collocare prese multiple portatili o alimentatori portatili sul retro dell'apparecchio.
- Assicurare che le aperture di ventilazione nell'alloggiamento dell'apparecchio o nelle strutture da incasso non siano ostruite.
- Non utilizzare oggetti metallici o altri attrezzi per cercare di accelerare il processo di sbrinamento, a meno che non siano consigliati dal produttore a tale scopo.
- Non danneggiare il circuito di raffreddamento.

ATTENZIONE! La mancata osservanza di queste precauzioni potrebbe causare lesioni lievi o moderate.

Pericolo per la salute

- Controllare che la capacità di raffreddamento dell'apparecchio sia conforme ai requisiti dei generi alimentari o dei medicinali che si desidera raffreddare.
- I prodotti alimentari possono essere conservati solo nelle confezioni originali o in contenitori adeguati.
- L'apertura prolungata del frigorifero può causare un significativo aumento della temperatura nei vani dell'apparecchio.
- Pulire regolarmente le superfici che vengono a contatto con gli alimenti e i sistemi di scarico accessibili.
- Conservare la carne cruda e il pesce in contenitori adatti nell'apparecchio, in modo che non vengano a contatto con altri alimenti o sgocciolino su di essi.
- Se l'apparecchio resta vuoto a lungo:
  – Spegnere l'apparecchio.
  – Sbrinare l'apparecchio.
  – Pulire e asciugare l'apparecchio.
  – Lasciare la porta aperta per prevenire la formazione di muffa nell'apparecchio.

AVVISO! Pericolo di danni

- Spostare l'apparecchio sempre tenendolo in posizione verticale.
- Confrontare i dati della tensione riportati sulla targhetta con quelli delle prese e degli attacchi disponibili.
- Questo frigorifero contiene nell'isolamento ciclopentano infiammabile. I gasi contenuti nel materiale di isolamento richiedono un processo di smaltimento particolare. Al termine della sua vita utile, smaltire l'apparecchio in modo conforme.
- Non utilizzare apparecchi elettrici all'interno del frigorifero ad eccezione di quelli consigliati dallo stesso produttore.
- **Pericolo dovuto a temperature troppo basse**
  Assicurarsi che nel frigorifero portatile si trovino solo oggetti o prodotti che possono essere raffreddati alla temperatura selezionata.
- L'apparecchio non deve essere esposto a pioggia.

Conformità d'uso

Il dispositivo è adatto per:

- Uso in veicoli
- Raffreddamento e cibi surgelati
- Uso in campeggio

Il dispositivo **non** è adatto per:

- La conservazione di sostanze corrosive, caustiche o contenenti solventi
- Congelamento rapido di alimenti

Gli scomparti a due stelle per alimenti surgelati sono adatti alla conservazione di alimenti presurgelati, alla conservazione o alla produzione di gelato e alla produzione di cubetti di ghiaccio.

Gli scomparti a una, due e tre stelle non sono adatti per surgelare alimenti freschi.

Funzionamento

Dotazione: fig. 1

Procedere come indicato:

- Collegamento a una batteria: fig. 2
- Collegamento tramite cablaggio CC esteso: fig. 3
- Collegamento a una rete di alimentazione alternata: fig. 4
- Accensione del frigorifero portatile: fig. 5
- Spegnimento del frigorifero portatile: fig. 6
- Panoramica display: fig. 7
- Blocco/sblocco del display: fig. 8
- Selezione delle unità di misura della temperatura: fig. 9
- Regolazione della temperatura: fig. 10
- Utilizzo del dispositivo di controllo automatico della batteria: fig. 11
- Impostazione della luminosità del display: fig. 12
- Accensione o spegnimento degli scomparti: fig. 13
- Accensione o spegnimento della macchina del ghiaccio: fig. 14
- Impostazione del segnale Bluetooth: fig. 15
- Impostazione del segnale WiFi: fig. 16
- Ripristino alle impostazioni di fabbrica: fig. 17
- Utilizzo della porta USB per la tensione di alimentazione: fig. 18

Garanzia

Vale il termine di garanzia previsto dalla legge. Qualora il prodotto risultasse difettoso, La preghiamo di rivolgersi alla filiale del produttore del suo Paese (vedi retro), oppure al rivenditore specializzato di riferimento.

Per la riparazione e per il disbrigo delle condizioni di garanzia è necessario inviare la seguente documentazione:

- una copia della fattura con la data di acquisto del prodotto,
- un motivo su cui fondare il reclamo, oppure una descrizione del guasto.

Smaltimento

➤Raccogliere il materiale di imballaggio possibilmente negli appositi contenitori di riciclaggio.

Quando il prodotto viene messo fuori servizio definitivamente, informarsi al centro di riciclaggio più vicino, oppure presso il proprio rivenditore specializzato, sulle prescrizioni adeguate concernenti lo smaltimento.

WiFi/Bluetooth

	CFX3
Banda di frequenza:	WiFi: 2412 MHz – 2472MHz/ 2422 MHz – 2462MHz Bluetooth/BLE: 2402 MHz – 2480 MHz
Banda di frequenza (WiFi):	2,4 GHz
Potenza di uscita RF:	WiFi: 16,62 dBm (802.11b), 16,23 dBm (802.11g), 16,45 dBm (802.11n20), 16,02 dBm (802.11n40) Bluetooth: 8,31 dBm Bluetooth LE: 6,67 dBm

Soddisfa la direttiva europea sulle apparecchiature radio (RED) 2014/53/UE

La dichiarazione di conformità UE è consultabile al sito: “dometic.com”.

NL

Lees deze handleiding zorgvuldig door alvorens het toestel te starten. Bewaar de handleiding voor later gebruik op een veilige plek. Als het toestel aan een andere persoon wordt overhandigd, moet deze handleiding mede worden overhandigd.

De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die is veroorzaakt door **niet-reglementair gebruik** of **verkeerde bediening**.

De volledige bedieningshandleiding vindt u online op:

- In de documentensectie onder uw model op dometic.com, of;
- Op dometic.com/manuals

WAARSCHUWING!
Neem ook de veiligheidsinstructies op pagina 3 tot pagina 4 in acht.

Veiligheidsinstructies

WAARSCHUWING! Niet in acht nemen van deze waarschuwingen kan leiden tot ernstig letsel of de dood.

Levensgevaar door elektrische schok

- Als het toestel zichtbaar beschadigd is, mag het niet in gebruik worden genomen.
- Als de aansluitkabel van dit toestel wordt beschadigd, moet deze, om gevaren te vermijden, door de fabrikant, diens klantenservice of een gelijkwaardig gekwalificeerd persoon vervangen worden.
- Reparaties aan dit toestel mogen uitsluitend door vakmonteurs uitgevoerd worden. Door ondeskundige reparaties kunnen grote gevaren ontstaan.

Gevaar voor de gezondheid

- Dit toestel kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder evenals door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of tekortschietende ervaring en kennis gebruikt worden, als ze worden begeleid of hun is uitgelegd hoe ze het toestel veilig kunnen gebruiken. Ook dienen ze inzicht te hebben in de gevaren die het gebruik van het toestel met zich meebrengt.
- Kinderen mogen niet met het toestel spelen.
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder begeleiding worden uitgevoerd.
- Kinderen van 3 tot 8 jaar mogen koelapparaten laden en ontladen.

Explosiegevaar

- Bewaar geen explosiegevaarlijke stoffen, zoals spuitbussen met brandbaar drijfgas, in het toestel.

Brandgevaar

- Voorkom bij het positioneren van het apparaat het blijven hangen of beschadigd raken van de voedingskabel.
- Plaats geen beweeglijke, meervoudige stopcontacten of dergelijke voedingseenheden aan de achterkant van het apparaat.
- Houd de ventilatieopeningen van apparaatbehuizingen of inbouwconstructies vrij van hindernissen.
- Gebruik geen mechanische voorwerpen of andere middelen om het ontdooiingsproces te versnellen, tenzij de fabrikant dit aanbeveelt.
- Beschadig het koelcircuit niet.

VOORZICHTIG! Niet in acht nemen van deze voorzichtigheidsaanwijzingen kan leiden tot licht of gemiddeld letsel.

Gevaar voor de gezondheid

- Controleer of het koelvermogen van het toestel voldoet aan de eisen van de levensmiddelen of geneesmiddelen die u wilt koelen.
- Levensmiddelen mogen alleen in de originele verpakkingen of geschikte bakken worden opgeslagen.
- Langdurig openen van het koeltoestel kan leiden tot een aanzienlijke temperatuurstijging in de compartimenten van het toestel.
- Reinig oppervlakken die in contact komen met voedsel en aftapsystemen regelmatig.
- Sla rauw vlees en vis op in geschikte containers in het apparaat, zodat ze niet met andere levensmiddelen in contact komen of erop druppelen.
- Als het apparaat langdurig leeg blijft:
  – Schakel het apparaat uit.
  – Ontdooi het apparaat.
  – Reinig het apparaat en droog het af.
  – Laat de deur open om schimmelvorming in het apparaat te voorkomen.

LET OP! Gevaar voor beschadiging

- Draag het koeltoestel alleen rechtop.
- Vergelijk de spanning op het typeplaatje met de voorhanden energievoorziening.
- Deze koeltoestel bevat in de isolering brandbaar cyclopentaan.
  De gassen in het isoleringsmateriaal vereisen een bijzonder afvoerproces. Voer het apparaat aan het einde van zijn levensduur af volgens de voorschriften.
- Gebruik geen elektrische toestellen binnen de koeltoestel, behalve als deze toestellen daarvoor door de fabrikant worden aanbevolen.
- **Gevaar door te lage temperatuur**
  Zorg ervoor dat er zich alleen voorwerpen of waren in de koelbox bevinden die op de gekozen temperatuur gekoeld mogen worden.
- Het toestel mag niet aan regen worden blootgesteld.

Beoogd gebruik

Dit toestel is geschikt voor:

- Gebruik in voertuigen
- Koelen en invriezen van levensmiddelen
- Campinggebruik

Het apparaat is **niet** bedoeld voor:

- Opslag van corroderende, bijtende of oplosmiddelhoudende stoffen
- Snel bevriezen van levensmiddelen

Twee sterren-diepvriesvakken zijn geschikt voor het bewaren van bevroren voedsel, het bewaren of maken van ijs en het maken van ijsblokjes.

Een, twee en drie sterren vakken zijn niet geschikt voor het bevriezen van vers voedsel.

Bediening

Leveringsomvang: afb. **1**

Ga als volgt te werk:

- Aansluiten op een accu: afb. **2**
- Aansluiting via uitgebreide gelijkstroombedrading: afb. **3**
- Aansluiten op een wisselstroomvoeding: afb. **4**
- Koelbox inschakelen: afb. **5**
- Koelbox uitschakelen: afb. **6**
- Display-overzicht: afb. **7**
- Display vergrendelen/ontgrendelen: afb. **8**
- Temperatuureenheden selecteren: afb. **9**
- Temperatuur instellen: afb. **10**
- Accubewaker gebruiken: afb. **11**
- Displayhelderheid instellen: afb. **12**
- Compartimenten in- of uitschakelen: afb. **13**
- IJsmaker in- of uitschakelen: afb. **14**
- Bluetooth-signaal instellen: afb. **15**
- Wifi-signaal instellen: afb. **16**
- Fabrieksinstellingen resetten: afb. **17**
- USB-aansluiting voor voeding gebruiken: afb. **18**

Garantie

De wettelijke garantieperiode is van toepassing. Als het product defect is, wendt u zich tot het filiaal van de fabrikant in uw land (zie achterzijde) of tot uw speciaalzaak.

Voor de afhandeling van de reparatie of garantie dient u de volgende documenten mee te sturen:

- een kopie van de factuur met datum van aankoop,
- reden van de klacht of een beschrijving van de storing.

Afvoer

➤ Laat het verpakkingsmateriaal indien mogelijk recyclen.

Als u het product definitief buiten bedrijf stelt, informeer dan bij het dichtstbijzijnde recyclingcentrum of uw speciaalzaak naar de betreffende afvoervoorschriften.

WiFi/Bluetooth

	CFX 3
Frequentiebereik:	WiFi: 2412 MHz – 2472MHz/ 2422 MHz – 2462MHz Bluetooth/BLE: 2402 MHz – 2480 MHz
Frequentieband (WiFi):	2,4 GHz
RF uitgangsvermogen:	WiFi: 16,62 dBm (802.11b), 16,23 dBm (802.11g), 16,45 dBm (802.11n20), 16,02 dBm (802.11n40) Bluetooth: 8,31 dBm Bluetooth LE: 6,67 dBm

Voldoet aan de Europese richtlijn betreffende radioapparatuur (RED) 2014/53/EU

De EU-conformiteitsverklaring vindt u op: „dometic.com".

Læs denne vejledning omhyggeligt, før apparatet startes. Opbevar den sikkert. Hvis apparatet videregives til en anden person, skal denne vejledning gives videre til brugeren sammen med det.
Producenten hæfter ikke for skader, der er forårsaget af **ukorrekt brug** eller **forkert betjening**.

Find den komplette betjeningsvejledning online under:
- I dokumentafsnittet under din på dometic.com eller
- under dometic.com/manuals

ADVARSEL!
Overhold også sikkerhedshenvisningerne på side 3 til side 4.

Sikkerhedshenvisninger

ADVARSEL! Manglende overholdelse af disse advarsler kan medføre dødelige eller alvorlige kvæstelser.

Livsfare på grund af elektrisk stød

- Hvis apparatet har synlige beskadigelser, må du ikke tage det i brug.
- Hvis dette apparats tilslutningskabel beskadiges, skal det udskiftes af producenten, dennes kundeservice eller en lignende kvalificeret person for at undgå farer.
- Reparationer på dette apparat må kun foretages af fagfolk. Ved ukorrekte reparationer kan der opstå betydelige farer.

Sundhedsfare

- Dette apparat kan anvendes af børn over 8 år og personer med reducerede fysiske, sanse- eller mentale evner eller uden erfaring eller viden, hvis de er under opsyn eller blev instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de involverede farer.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengøring og brugerens vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Børn i alderen fra 3 til 8 år må fylde og tømme køleapparater.

Eksplosionsfare

- Opbevar ikke eksplosive stoffer, som f.eks. spraydåser med drivgas, i apparatet.

Brandfare

- Når apparatet positioneres, skal det sikres, at strømledningen sidder i klemme eller beskadiges.
- Placér ikke flere bærbare stikdåser eller bærbare strømforsyninger i bagved apparatet.

- Hold ventilationsåbningerne på apparathuset eller i indbygningskonstruktionerne fri for forhindringer.
- Anvend ikke mekaniske genstande eller andre midler til at accelerere afrimningen, medmindre producenten anbefaler dem hertil.
- Beskadig ikke kølekredsløbet.

FORSIGTIG! Manglende overholdelse af disse forsigtighedshenvisninger kan medføre mindre eller moderate kvæstelser.

Sundhedsfare

- Kontrollér, om apparatets kølekapacitet svarer til kravene for fødevarerne eller lægemidlerne, som du vil køle.
- Levnedsmidler må kun opbevares i original emballage eller egnede beholdere.
- Hvis køleapparatet er åbnet i længere tid, kan temperaturen stige betydeligt i apparatets rum.
- Rengør regelmæssigt overflader, som kan komme i kontakt med levnedsmidler og adgang til kloaksystemer.
- Opbevar råt kød og fisk i egnede beholdere i apparatet, så de ikke kommer i berøring med andre levnedsmidler eller drypper på dem.
- Hvis apparatet står tomt i længere tid:
  – Sluk apparatet.
  – Afrim apparatet.
  – Rengør og tør apparatet.
  – Lad døren står åben for at forhindre, at der dannes skimmel i apparatet.

VIGTIGT!
Fare for beskadigelse

- Køleaggregatet må kun bæres oprejst.
- Sammenlign spændingsangivelsen på typeskiltet med energiforsyningen, der er til rådighed.
- Dette køleapparatet indeholder brændbart cyklopentan i isoleringen. Gasserne i isoleringsmaterialet kræver en særlig bortskaffelsesmetode. Aflevér apparatet til korrekt bortskaffelse ved afslutningen af dets levetid.
- Anvend ikke elektriske apparater i køleapparatet, undtagen hvis producenten anbefaler disse apparater hertil.
- Fare på grund af for lav temperatur Sørg for, at der kun er genstande eller varer i køleboksen, der må afkøles til den valgte temperatur.
- Apparatet må ikke udsættes for regn.

Korrekt brug

Apparatet er egnet til:

- Drift i køretøjer
- Køling og dybfrysning af levnedsmidler
- Campingbrug

Apparatet er **ikke** egnet til:

- Opbevaring af korrosive, ætsende eller opløsningsmiddelholdige stoffer
- Lynnedfrysning af mad

Tostjernede bokse til frosne levnedsmidler er egnede til at opbevare allerede frosne levnedsmidler, at opbevare eller lave is og at lave isterninger.

En-, to- og trestjernede bokse er ikke egnede til at fryse friske levnedsmidler.

Betjening

Leveringsomfang: fig. 1

Fortsæt som vist:

- Tilslutning til et batteri: fig. 2
- Tilslutning via et forlænget jævnstrømskabel: fig. 3
- Tilslutning til en AC-strømforsyning: fig. 4
- Tilkobling af køleboksen: fig. 5
- Frakobling af køleboksen: fig. 6
- Oversigt over displayet: fig. 7
- Låsning/oplåsning af displayet: fig. 8
- Valg af temperaturenhederne: fig. 9
- Indstilling af temperaturen: fig. 10
- Anvendelse af batteriovervågningen: fig. 11
- Indstilling af displayets lysstyrke: fig. 12
- Til- eller frakobling af rummene: fig. 13
- Til- eller frakobling af ismaskinen: fig. 14
- Indstilling af Bluetooth-signalet: fig. 15
- Indstilling af WiFi-signalet: fig. 16
- Reset til fabriksindstillinger: fig. 17
- Anvendelse af USB-tilslutning til strømforsyning: fig. 18

Garanti

Den lovbestemte garantiperiode gælder. Hvis produktet er defekt, skal du kontakte producentens afdeling i dit land (se bagsiden) eller din forhandler.

Ved reparation eller krav om garanti skal du medsende følgende bilag:

- En kopi af regningen med købsdato
- En reklamationsgrund eller en fejlbeskrivelse

Bortskaffelse

➤ Bortskaf så vidt muligt emballagen sammen med det tilsvarende genbrugsaffald.

Hvis du tager produktet endegyldigt ud af drift, skal du kontakte det nærmeste recyclingcenter eller din faghandel for at få de pågældende forskrifter om bortskaffelse.

WiFi/Bluetooth

	CFX 3
Frekvensområde:	WiFi: 2412 MHz – 2472MHz/ 2422 MHz – 2462MHz Bluetooth/BLE: 2402 MHz – 2480 MHz
Frekvensbånd (WiFi):	2,4 GHz
RF-udgangseffekt:	WiFi: 16,62 dBm (802.11b), 16,23 dBm (802.11g), 16,45 dBm (802.11n20), 16,02 dBm (802.11n40) Bluetooth: 8,31 dBm Bluetooth LE: 6,67 dBm

Opfylder det europæiske direktiv om radioudstyr (RED) 2014/53/EU

Find EU-overensstemmelseserklæringen under: „dometic.com“.

Läs noga igenom den här manualen innan du startar apparaten. Spara den på en säker plats för framtida bruk. Om apparaten överlåts till en annan person måste den här manualen tillsammans med apparaten överlämnas till användaren.

Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår på grund av **icke ändamålsenlig användning** eller **felaktig hantering**.

I På webben hittar du den fullständiga bruksanvisningen antingen:

- i avsnittet med dokument under din modell på dometic.com eller
- på dometic.com/manuals

VARNING!
Beakta även säkerhetsanvisningarna på sida 3 till sida 4.

Säkerhetsanvisningar

VARNING! Om man underlåter att följa de här varningarna kan följden bli dödsfall eller allvarlig personskada.

Risk för strömstötar – livsfara

- Om apparaten uppvisar synliga skador får den ej tas i drift.
- Om apparatens anslutningskabel skadas måste den, av säkerhetsskäl, bytas ut av tillverkaren, tillverkarens kundtjänst eller annan behörig person.
- Reparationer på apparaten får endast utföras av behörigt fackfolk. Icke fackmässiga reparationer kan leda till att allvarliga faror uppstår.

Hälsorisk

- Barn från åtta års ålder, personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer med bristande erfarenhet och kunskaper får använda den här apparaten förutsatt att de hålls under uppsikt eller om de har fått anvisningar om hur man använder den här apparaten på ett säkert sätt och känner till vilka risker som är förknippade med användningen.
- Barn får inte leka med apparaten.
- Rengöring och underhåll får inte genomföras av barn utan uppsikt.

- Barn i åldrarna tre till åtta år får lasta in eller ut varor i eller ur kylapparater.

Explosionsrisk

- Lagra inga ämnen som kan explodera i apparaten, som t.ex. sprayburkar med brännbar drivgas.

Brandrisk

- Kontrollera att elsladden inte har fastnat eller skadats i samband med placering av apparaten.
- Placera inte ut flera bärbara uttag eller bärbara nätaggregat bakom apparaten.
- Se till att ventilationsöppningarna på höljet eller i installationskonstruktionerna är fria från hinder.
- Använd inga mekaniska föremål eller andra medel för att snabba på avfrostningen, förutom om tillverkaren rekommenderar sådana föremål eller medel.
- Skada inte kylkretsen.

AKTA! Om man underlåter att följa de här försiktighetsåtgärderna kan följden bli lindrig eller måttlig personskada.

Hälsorisk

- Kontrollera om produktens kyleffekt motsvarar kraven för de livsmedel eller mediciner du vill hålla kalla.
- Livsmedel får endast förvaras i originalförpackningarna eller i andra lämpliga behållare.
- Om kylapparaten hålls öppen under lång tid finns det risk att man får en betydande ökning av temperaturen i anordningens fack.
- Rengör med jämna mellanrum ytor som kan komma i kontakt med livsmedel och åtkomliga avloppssystem.
- Förvara rått kött och rå fisk i lämpliga behållare i apparaten, så att de inte kommer i kontakt med andra livsmedel eller droppar på dessa.
- Om apparaten står tom under en längre tid:
  – Stäng av apparaten.
  – Frosta av apparaten.
  – Rengör och torka apparaten.
  – Låt dörren vara öppen, så att det inte bildas mögel.

OBSERVERA!
Risk för skador

- Bär endast kylapparaten i upprätt läge.
- Jämför spänningsangivelsen på typskylten med elförsörjningen på plats.
- Kylapparaten isolering innehåller brännbart cyklopentan. Gaserna i isoleringsmaterialet gör att materialet kräver särskild hantering. Lämna in kylboxen till en lämplig återvinningscentral när den inte ska användas längre.

- Använd inga elektriska apparater för arbeten inne i kylapparaten. Undantag: apparaterna rekommenderas för sådan användning av tillverkaren.
- **Varor kan skadas av för låg temperatur**
  Se till att det endast finns föremål resp. varor i kylboxen som får kylas till den inställda temperaturen.
- Apparaten måste skyddas mot regn.

Ändamålsenlig användning

Den här apparaten är avsedd för:

- Användning i fordon
- Kylning och djupfrysning av livsmedel
- Användning vid camping

Apparaten är **inte** avsedd för:

- Förvaring av frätande, brännande eller lösningsbaserade ämnen
- Snabbfrysning av livsmedel

Tvåstjärniga livsmedelsfack för djupfrysning är avsedda för förvaring av livsmedel som frysts ned i förväg, förvaring eller tillagning av glass samt tillverkning av istärningar.

En-, två- eller trestjärniga fack är inte avsedda för djupfrysning av färska livsmedel.

Användning

Leveransomfattning: bild **1**

Gå tillväga enligt bilden:

- Ansluta till ett batteri: bild **2**
- Anslutning via förlängd fast likströmskabel: bild **3**
- Ansluta till växelström: bild **4**
- Slå på kylboxen: bild **5**
- Stänga av kylboxen: bild **6**
- Displayöversikt: bild **7**
- Låsa/låsa upp displayen: bild **8**
- Välja temperaturenheter: bild **9**
- Ställa in temperaturen: bild **10**
- Använda batterivakten: bild **11**
- Ställa in displayens ljusstyrka: bild **12**
- Slå på eller stänga av facken: bild **13**
- Slå på eller stänga av ismaskinen: bild **14**
- Ställa in Bluetooth-signalen: bild **15**
- Ställa in WiFi-signalen: bild **16**
- Återställa till fabriksinställningar: bild **17**
- Använda USB-anslutning för spänningsförsörjning: bild **18**

Garanti

Den lagstadgade garantitiden gäller. Om produkten är defekt: kontakta tillverkarens kontor i ditt land (se baksida) eller återförsäljaren.

Vid reparations- resp. garantiärenden ska följande skickas med:

- en kopia på fakturan med inköpsdatum,
- en reklamationsbeskrivning/felbeskrivning.

Avfallshantering

➤Lämna om möjligt förpackningsmaterialet till återvinning.

När produkten slutgiltigt tas ur bruk: informera dig om gällande bestämmelser hos närmaste återvinningscentral eller hos återförsäljaren.

WiFi/Bluetooth

	CFX3
Frekvensområde:	WiFi: 2412 MHz – 2472MHz/ 2422 MHz – 2462MHz Bluetooth/BLE: 2402 MHz – 2480 MHz
Frekvensband (WiFi):	2,4 GHz
RF utgångseffekt:	WiFi: 16,62 dBm (802.11b), 16,23 dBm (802.11g), 16,45 dBm (802.11n20), 16,02 dBm (802.11n40) Bluetooth: 8,31 dBm Bluetooth LE: 6,67 dBm

Uppfyller Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/53/EU om radioutrustning (RED)

Du hittar EU-försäkran om överensstämmelse på: "dometic.com".

NO

Les denne håndboken forsiktig før start av enheten. Oppbevar det på et sikkert sted for fremtidig bruk. Hvis enheten føres videre til en annen person, må denne håndboken overleveres til brukeren sammen med enheten.

Produsenten påtar seg intet ansvar for skader som skyldes **ikke forskriftsmessig bruk** eller **feil bruk**.

Finn den fullstendige brukerhåndboken på nettet enten:

- I dokumentdelen under modellen din på dometic.com eller
- ved dometic.com/manuals.

ADVARSEL!
Følg også sikkerhetsinstruksjonene på side 3 til side 4.

Sikkerhetsanvisninger

ADVARSEL! Manglende overholdelse av disse advarslene kan resultere i alvorlige personskader, eventuelt med døden til følge.

Livsfare på grunn av strømstøt

- Apparatet må ikke tas i bruk hvis det har synlige skader.

- Hvis tilkoblingskabelen på dette apparatet blir skadet, må den erstattes av produsent, kundeservice eller annen kvalifisert person for å unngå farlige situasjoner.
- Reparasjoner på dette apparatet må kun utføres av fagfolk. Feil reparasjoner kan føre til betydelige skader.

Helsefare

- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller som mangler erfaring og kunnskap, hvis de er under oppsyn eller har fått veiledning i hvordan apparatet brukes på en forsvarlig måte og forstår hvilke farer det innebærer.
- Barn må ikke leke med apparatet.
- Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten at de er under oppsikt.
- Barn i alderen 3 – 8 år får lov til å laste og losse kjøleapparater.

Eksplosjonsfare

- Ikke lagre eksplosjonsfarlige stoffer som f.eks. spraybokser med drivgass i apparatet.

Brannfare

- Ved posisjonering av apparatet må det sørges for at tilførsel-sledningen ikke sitter fast eller skades.
- Ikke plasser flere mobile strømkontakter eller mobile strømforsyninger bak på apparatet.
- Hold lufteåpningene på apparathuset eller i innbyggingskonstruksjonen fri for hindringer.
- Bruk ikke noen mekaniske gjenstander eller andre midler for å framskynde tineprosessen, unntatt når de er anbefalt for dette av produsenten.
- Unngå å skade kuldekretsløpet.

FORSIKTIG! Manglende overholdelse av disse forsiktighetsvarslene kan resultere i mindre til moderate personskader.

Helsefare

- Kontroller om apparatets kjøleeffekt oppfyller kravene til næringsmidlene eller medikamentene som du ønsker å kjøle.
- Næringsmidler må oppbevares i originalforpakning eller i egnede beholdere.
- Det å åpne kjøleapparater for en lengre periode kan føre til en vesentlig økning av temperaturen i enhetens rom.
- Overflater som kan komme i kontakt med matvarer og tilgjengelige deler av dreneringssystemet må rengjøres regelmessig.

- Oppbevar rått kjøtt og fisk i egnede beholdere i apparatet, slik at de ikke kommer i kontakt med eller drypper på andre matvarer.
- Hvis apparatet står tomt over lengre tid:
  – Slå av apparatet.
  – Avrim apparatet.
  – Rengjør og tørk apparatet.
  – La dørene stå åpne for å forhindre muggdannelse i apparatet.

PASS PÅ! Fare for skade

- Bær kjøleaggregatet bare i oppreist stilling.
- Sammenlign spenningsspesifikasjonene på merkeskiltet med tilgjengelig strømtilførsel.
- Dette kjøleapparatet inneholder isoleringen brennbart cyklopentan. Gassene i isolasjonsmaterialet krever en spesiell bortskaffingsprosess. Etter endt levetid skal apparatet bortskaffes på forskriftsmessig måte.
- Ikke bruk elektriske apparater inne i kjøleapparatet, hvis ikke disse apparatene er anbefalt brukt av produsenten.
- **Fare på grunn av for lav temperatur**
  Pass på at kun gjenstander hhv. varer som befinner seg i kjøleboksen og som tåler nedkjøling blir nedkjølt til innstilt temperatur.
- Apparatet må ikke utsettes for regn.

Tiltenkt bruk

Apparatet er egnet for:

- Bruk i kjøretøy
- Kjøling og dypfrysing av mat
- Campingbruk

Apparatet er **ikke** egnet for:

- Oppbevaring av korrosive, kaustiske stoffer eller stoffer som inneholder løsemidler
- Hurtigfrysing av matvarer

Tostjerners frysevarerom er egnet for oppbevaring av allerede nedfrosset mat, samt oppbevaring eller laging av iskrem og isbiter.

Én-, to- og trestjernes rom er ikke egnet for nedfrysing av ferske matvarer.

Betjening

Leveringsomfang: fig. 1

Gå frem som vist:

- Tilkobling til et batteri: fig. 2
- Tilkobling via forlenget likestrømskabling: fig. 3
- Tilkobling til et vekselstrømnett: fig. 4
- Slå på kjøleboksen: fig. 5
- Slå av kjøleboksen: fig. 6
- Displayoversikt: fig. 7
- Låsing/opplåsing av displayet: fig. 8
- Velge temperaturenheter: fig. 9
- Temperaturinnstilling: fig. 10
- Bruk av batterivakten: fig. 11
- Innstilling av displayets lysstyrke: fig. 12
- Slå delene på eller av: fig. 13
- Slå ismakeren på eller av: fig. 14
- Stille inn Bluetooth-signalet: fig. 15
- Stille inn WiFi-signalet: fig. 16
- Tilbakestille til fabrikkinnstillingene: fig. 17
- Bruk av USB-porten for spenningsforsyning: fig. 18

Garanti

Lovmessig garantitid gjelder. Hvis produktet skulle være defekt, kontakter du produsentens filial i ditt land (se siste side) eller til din faghandler.

Ved henvendelser vedrørende reparasjon eller garanti, må du sende med følgende dokumentasjon:

- kopi av kvitteringen med kjøpsdato,
- årsak til reklamasjonen eller beskrivelse av feilen.

Avfallsbehandling

➤Lever emballasje til resirkulering så langt det er mulig.

Når du tar produktet ut av drift for siste gang, må du sørge for å få informasjon om deponeringsforskrifter hos nærmeste resirkuleringsstasjon eller hos din faghandler.

WiFi/Bluetooth

	CFX 3
Frekvensområde:	WiFi: 2412 MHz – 2472MHz/ 2422 MHz – 2462MHz Bluetooth/BLE: 2402 MHz – 2480 MHz
Frekvensbånd (WiFi):	2,4 GHz
RF utgangseffekt:	WiFi: 16,62 dBm (802.11b), 16,23 dBm (802.11g), 16,45 dBm (802.11n20), 16,02 dBm (802.11n40) Bluetooth: 8,31 dBm Bluetooth LE: 6,67 dBm

Oppfyller det europeiske direktivet for radioutstyr (RED) 2014/53/EU

Du finner EU-samsvarserklæringen på: «dometic.com».

FI

Lue tämä opas huolellisesti ennen laitteen käynnistämistä. Säilytä opas huolellisesti tulevaa käyttöä varten. Jos laite luovutetaan toiselle käyttäjälle, tämä opas on luovutettava laitteen mukana.

Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat **väärinkäytöstä** tai **käyttövirheistä**.

Yksityiskohtainen käyttöohje on saatavissa joko

- sivuston dometic.com asiakirjaosiosta laitemallisi kohdalta tai
- osoitteesta dometic.com/manuals

VAROITUS!
Noudata myös turvallisuusohjeita, ks. sivulla 3 – sivulla 4.

Turvallisuusohjeet

VAROITUS! Näiden varoitusten noudattamatta jättäminen voi johtaa kuolemaan tai vakavaan vammaan.

Sähköiskusta johtuva hengenvaara

- Laitetta ei saa ottaa käyttöön, jos siinä on näkyviä vaurioita.

- Jos tämän laitteen liitäntäjohto vaurioituu, tulee valmistajan tai valtuutetun asiakaspalvelun tai vastaavasti pätevän henkilön vaihtaa se vaaran välttämiseksi.
- Ainoastaan ammattilaiset saavat korjata tätä laitetta. Epäasianmukaisista korjauksista saattaa aiheutua huomattavia vaaroja.

Terveysriski

- Tätä laitetta voivat käyttää valvonnan alaisuudessa myös vähintään 8-vuotiaat lapset samoin kuin henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilta puuttuu laitteen käytön vaatima kokemus tai tietämys, mikäli edellä mainittuja henkilöitä on opastettu käyttämään laitetta turvallisesti ja mikäli henkilöt ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät riskit.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa puhdistaa laitetta tai tehdä käyttäjähuoltoa ilman valvontaa.
- 3 – 8-vuotiaat lapset saavat sekä sijoittaa tuotteita jääkaappiin että noutaa tuotteita sieltä.

Räjähdysvaara

- Älä säilytä laitteessa mitään räjähdysalttiita tavaroita kuten esim. suihkepurkkeja, joissa on palavaa ponneainetta.

Palovaara

- Varmista, että virtajohto ei juutu kiinni eikä vaurioidu sijoittaessasi laitetta paikalleen.
- Älä sijoita siirrettäviä pistorasialistoja tai siirrettäviä virtalähteitä laitteen taakse.
- Pidä laitekotelon tai asennusrakenteiden ilmanvaihtoaukot vapaina esteistä.
- Älä käytä mitään mekaanisia esineitä tai muita välineitä sulatusprosessin nopeuttamiseen paitsi, jos valmistaja suosittelee niiden käyttämistä.
- Älä vahingoita kylmäainekiertoa.

HUOMIO! Näiden varoitusten noudattamatta jättäminen voi johtaa vähäiseen tai kohtalaiseen vammaan.

Terveysriski

- Ole hyvä ja tarkista, vastaako laitteen jäähdytysteho niiden elintarvikkeiden tai lääkkeiden vaatimuksia, joita haluat jäähdyttää.
- Elintarvikkeita saa säilyttää vain alkuperäispakkauksissa tai tarkoitukseen sopivissa astioissa.
- Kylmälaitteen avaaminen pitkiksi ajoiksi voi merkittävästi nostaa lämpötilaa laitteen lokeroissa.

- Puhdista säännöllisesti pinnat, jotka voivat joutua kosketuksiin elintarvikkeiden ja suojaamattomien viemärijärjestelmän osien kanssa.
- Säilytä raakaa lihaa ja kalaa laitteen sisällä tarkoitukseen sopivissa astioissa, jotta raaka liha ja kala eivät joudu kosketuksiin muiden elintarvikkeiden kanssa ja jotta niistä ei tipu nestettä muiden elintarvikkeiden päälle.
- Jos laite jää pitkäksi aikaa tyhjilleen:
  – Kytke laite pois päältä.
  – Sulata laite.
  – Puhdista ja desinfioi laite.
  – Jätä laitteen ovi auki, jotta laitteen sisälle ei muodostu hometta.

HUOMAUTUS!
Vaurioitumisvaara

- Kanna kylmälaite aina pystyasennossa.
- Verratkaa tyyppikilven jännitetietoja käytettävissä olevaan energiansyöttöön.
- Tämän kylmälaitteen erityksessä on palavaa syklopentaania. Eristysmateriaalin kaasut vaativat erityisen hävittämismenetelmän. Vie kylmälaite käyttöiän täytyttyä asianmukaiseen hävityspisteeseen.
- Älä käytä kylmälaukun sisällä mitään sähkölaitteita, vaikka valmistaja näitä suosittelisikin.
- **Liian alhaisesta lämpötilasta aiheutuu vaara**
  Huolehdi siitä, että kylmälaukussa on vain esineitä tai tuotteita, jotka saa jäähdyttää valittuun lämpötilaan.
- Laitetta ei saa asettaa alttiiksi sateelle.

Käyttötarkoitus

Laite soveltuu

- käyttö ajoneuvoissa
- elintarvikkeiden kylmäsäilytykseen ja pakastamiseen
- leirintäkäyttöön

Laite **ei** sovellu

- syövyttävien tai liuottimia sisältävien aineiden säilyttämiseen
- elintarvikkeiden nopeaan pakastamiseen

Kahden tähden pakastelokerot sopivat pakastettujen elintarvikkeiden säilyttämiseen, jäätelön säilyttämiseen ja valmistamiseen sekä jääkuutioiden valmistamiseen.

Yhden, kahden ja kolmen tähden pakastelokerot eivät sovellu tuoreiden elintarvikkeiden pakastamiseen.

Käyttö

Toimituskokonaisuus: kuva **1**

Toimi kuvien mukaisesti:

- Liittäminen akkuun: kuva **2**
- Liitäntä jatketun tasavirtajohdotuksen kautta: kuva **3**
- Liittäminen vaihtovirtaverkkoon: kuva **4**
- Kylmälaatikon kytkeminen päälle: kuva **5**
- Kylmälaatikon kytkeminen pois päältä: kuva **6**
- Näytön yleiskuva: kuva **7**
- Näytön lukitseminen / lukituksen poistaminen: kuva **8**
- Lämpötilayksikön valinta: kuva **9**

- Lämpötilan säätäminen: kuva **10**
- Akkuvahdin käyttö: kuva **11**
- Näytön kirkkauden säätäminen: kuva **12**
- Säilytyslokeroiden kytkeminen päälle tai pois päältä: kuva **13**
- Jääpalatoiminnon kytkeminen päälle tai pois päältä: kuva **14**
- Bluetooth-signaalin asetukset: kuva **15**
- WiFi-signaalin asetukset: kuva **16**
- Oletusasetusten palauttaminen: kuva **17**
- USB-liitännän käyttö virransyöttöön: kuva **18**

Takuu

Laitetta koskee lakisääteinen takuuaika. Jos tuote sattuu olemaan viallinen, käänny maasi valmistajan toimipisteen puoleen (katso takasivua) tai ota yhteyttä omaan ammattikauppiaaseesi.

Korjaus- ja takuukäsittelyä varten lähetä mukana seuraavat asiakirjat:

- kopio ostolaskusta, jossa näkyy ostopäivä,
- valitusperuste tai vikakuvaus.

Hävittäminen

➤Vie pakkausmateriaali mahdollisuuksien mukaan vastaavan kierrätysjätteen joukkoon.

Jos poistat tuotteen lopullisesti käytöstä, pyydä tietoa sen hävittämistä koskevista määräyksistä lähimmästä kierrätyskeskuksesta tai ammattiliikkeestäsi.

WiFi/Bluetooth

	CFX 3
Taajuusalue:	WiFi: 2412 MHz – 2472MHz/ 2422 MHz – 2462MHz Bluetooth/BLE: 2402 MHz – 2480 MHz
Taajuuskaista (WiFi):	2,4 GHz
Radiotaajuinen lähtöteho:	WiFi: 16,62 dBm (802.11b), 16,23 dBm (802.11g), 16,45 dBm (802.11n20), 16,02 dBm (802.11n40) Bluetooth: 8,31 dBm Bluetooth LE: 6,67 dBm

Täyttää Euroopan unionin radiolaitedirektiivin (RED) 2014/53/EU vaatimukset.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavissa osoitteessa "dometic.com".

RU

Внимательно прочитайте эту инструкцию перед пуском устройства. Храните ее в надежном месте для дальнейшего использования. В случае передачи устройства передайте инструкцию следующему пользователю.

Изготовитель не несет ответственности за ущерб, вызванный **использованием не по назначению** или **неправильным управлением**.

Подробная инструкция по эксплуатации приведена в Интернете:

- в разделе документации для вашей модели на сайте dometic.com, или
- на сайте dometic.com/manuals

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
Соблюдайте также указания по технике безопасности, приведенные на стр. 3 - стр. 4.

Указания по технике безопасности

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
Несоблюдение этих предупреждений может привести к смерти или серьезной травме.

Опасность для жизни из-за поражения электрическим током

- Запрещается вводить прибор в работу, если он имеет видимые повреждения,
- В случае повреждения питающего кабеля данного прибора он – во избежание опасностей – должен быть заменен изготовителем, сервисным центром или имеющим аналогичную квалификацию персоналом.
- Ремонт данного прибора разрешается выполнять только специалистам. Неправильно выполненный ремонт может приводить к серьезным опасностям.

Опасность для здоровья

- Это устройство может использоваться детьми с 8-ми лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностями или при недостатке необходимого опыта и знаний только под присмотром или после прохождения инструктажа по безопасному использованию устройства, если они понимают опасности, которые при этом могут возникнуть.
- Детям запрещается играть с устройством.
- Запрещается выполнять очистку и пользовательское техническое обслуживание детям без присмотра.
- Детям в возрасте от 3 до 8 лет разрешается загружать и разгружать холодильные устройства.

Опасность взрыва

- Не храните в приборе взрывоопасные вещества, например, аэрозольные баллоны с горючим газами-вытеснителями.

Опасность пожара

- При установке устройства шнур питания не должен быть зажат или поврежден.
- Не располагайте позади устройства выносные переходники и удлинители с несколькими розетками.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия на корпусе устройства или на встроенном оборудовании.
- Не используйте механические предметы или другие средства, чтобы ускорить процесс оттаивания, за исключением средств, рекомендованных производителем.
- Не допускайте повреждений холодильного контура.

ОСТОРОЖНО! Несоблюдение этих предостережений может привести к травме легкой или средней степени тяжести.

Опасность для здоровья

- Убедитесь, что холодопроизводительность устройства отвечает условиям хранения охлаждаемых продуктов питания и медикаментов.
- Продукты питания разрешается хранить только в оригинальной упаковке или подходящих емкостях.

- Удерживание двери охлаждающего устройства открытой в течение длительного времени может привести к существенному повышению температуры внутри устройства.
- Регулярно очищайте поверхности, которые могут контактировать с пищевыми продуктами и доступными сливными системами.
- Храните сырое мясо и рыбу в устройстве в подходящих контейнерах, чтобы они не соприкасались с другими продуктами питания или не капали на них.
- Если устройство не используется в течение длительного времени:
  – Отключите устройство.
  – Разморозьте устройство.
  – Очистите и просушите устройство.
  – Оставьте дверцу открытой, чтобы предотвратить образование плесени в устройстве.

ВНИМАНИЕ! Опасность повреждения

- Переносите охлаждающее устройство только в вертикальном положении.
- Сравните значения напряжения, указанные на заводской табличке, с характеристиками имеющегося источника питания.
- Этот холодильный аппарат содержит в своей изоляции горючий циклопентан. Газы в изоляционном материале требуют особого метода утилизации. После окончания срока службы холодильного аппарата сдайте его должным образом в центр по утилизации.
- Не используйте электрические приборы внутри холодильника, за исключением случаев, когда эти приборы рекомендованы для этого изготовителем.
- **Опасность, вызванная слишком низкой температурой**
  Следите за тем, чтобы в холодильнике находились только предметы и продукты, которые разрешается охлаждать до выбранной температуры.
- Запрещается подвергать прибор воздействию дождя.

Использование по назначению

Устройство предназначено для:

- эксплуатация в транспортных средствах
- охлаждения и глубокого охлаждения продуктов питания
- использования в кемпингах

Устройство **не** предназначено для:

- хранения агрессивных и едких средств и веществ, содержащих растворители
- быстрой заморозки продуктов питания

Двухзвездочные камеры для замороженных продуктов пригодны для хранения предварительно замороженных продуктов, хранения или приготовления мороженого и приготовления кубиков льда.

Одно-, двух- и трехзвездочные камеры не пригодны для замораживания свежих продуктов.

Эксплуатация

Комплект поставки: рис. **1**

Эксплуатация устройства показана на иллюстрациях:

- Подключение к аккумуляторной батарее: рис. **2**
- Соединение через расширенную жесткую разводку постоянного тока: рис. **3**
- Подключение к источнику переменного тока: рис. **4**
- Включение холодильника: рис. **5**
- Выключение холодильника: рис. **6**
- Общий вид дисплея: рис. **7**
- Блокировка/разблокировка дисплея: рис. **8**
- Выбор единицы измерения температуры: рис. **9**
- Настройка температуры: рис. **10**
- Использование устройства слежения за аккумулятором: рис. **11**
- Настройка яркости дисплея: рис. **12**
- Включение или выключение камер: рис. **13**
- Включение или выключение устройства для приготовления льда: рис. **14**
- Настройка сигнала Bluetooth: рис. **15**
- Настройка сигнала WiFi рис. **16**
- Сброс на заводские настройки: рис. **17**
- Использование USB-порта для электропитания: рис. **18**

Гарантия

Действителен установленный законом срок гарантии. Если продукт неисправен, обратитесь в представительство изготовителя в Вашей стране (см. информацию на обороте) или в торговую организацию.

В целях проведения ремонта или гарантийного обслуживания Вы должны также послать следующие документы:

- копию счета с датой покупки,
- причину рекламации или описание неисправности.

Утилизация

➤ По возможности, выкидывайте упаковочный материал в мусор, подлежащий вторичной переработке.

Если Вы окончательно выводите продукт из эксплуатации, то получите информацию в ближайшем центре по вторичной переработке или в торговой сети о соответствующих предписаниях по утилизации.

WiFi/Bluetooth

	CFX3
Диапазон частот:	WiFi: 2412 MHz – 2472MHz/ 2422 MHz – 2462MHz Bluetooth/BLE: 2402 MHz – 2480 MHz
Частотный диапазон (WiFi):	2,4 GHz
Выходная мощность:	WiFi: 16,62 dBm (802.11b), 16,23 dBm (802.11g), 16,45 dBm (802.11n20), 16,02 dBm (802.11n40) Bluetooth: 8,31 dBm Bluetooth LE: 6,67 dBm

Отвечает требованиям европейской директивы о радиооборудовании 2014/53/EU (RED)

Заявление о соответствии директивы опубликовано на: «dometic.com».

PL

Przed uruchomieniem urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję. Instrukcję należy zachować do późniejszego wykorzystania. W razie przekazania urządzenia nowemu użytkownikowi należy wraz z nim przekazać również niniejszą instrukcję.

Producent nie odpowiada za szkody powstałe w wyniku **nieprawidłowego użytkowania** lub **niewłaściwej obsługi**.

Pełną instrukcję obsługi można znaleźć w internecie:

- w sekcji dokumentacji pod danym modelem na dometic.com lub
- pod adresem dometic.com/manuals

OSTRZEŻENIE!

Przestrzegać również wskazówek bezpieczeństwa – patrz strona 3 do strona 4.

Wskazówki bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE! Nieprzestrzeganie tych ostrzeżeń może prowadzić do śmierci lub ciężkich obrażeń.

Zagrożenie życia w wyniku porażenia prądem

- Uruchamianie urządzenia jest zabronione, gdy ma ono widoczne uszkodzenia.
- Gdy przewód zasilania ulegnie uszkodzeniu, musi zostać wymieniony przez producenta, jego serwis lub podobnie wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć zagrożenia.
- Napraw mogą dokonywać tylko odpowiednio wykwalifikowane osoby. Niefachowe naprawy mogą spowodować poważne niebezpieczeństwo.

Zagrożenie zdrowia

- Dzieci od 8 lat i osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub intelektualnych oraz osoby niedysponujące stosowną wiedzą i doświadczeniem mogą używać tego urządzenia jedynie pod nadzorem innej osoby bądź pod warunkiem uzyskania informacji dotyczących bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumienia wynikających z tego zagrożeń.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Dzieci nie mogą również czyścić i konserwować urządzenia bez nadzoru.
- Dzieci od 3 do 8 lat mogą umieszczać produkty w urządzeniach chłodniczych i wyjmować je z nich.

Ryzyko wybuchu

- W urządzeniu nie wolno przechowywać substancji wybuchowych, np. pojemników aerozolowych z palnym gazem wytłaczającym.

Niebezpieczeństwo pożaru

- Podczas ustawiania urządzenia należy uważać, aby nie przygnieść ani nie uszkodzić przewodu zasilającego.
- Nie umieszczać z tyłu urządzenia rozgałęziaczy ani zasilaczy.
- Otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia lub w konstrukcji montażowej nie mogą być zasłonięte.
- Do przyspieszania procesu odszraniania nie używać żadnych innych mechanicznych przedmiotów oprócz tych, które zaleca producent.
- Nie uszkodzić obiegu chłodniczego.

OSTROŻNIE! Nieprzestrzeganie tych uwag może prowadzić do lekkich lub nieznacznych obrażeń.

Zagrożenie zdrowia

- Należy sprawdzić, czy wydajność chłodzenia odpowiada wymaganiom związanym z żywnością lub lekami, które mają być przechowywane w lodówce.
- Środki spożywcze mogą być przechowywane tylko w oryginalnych opakowaniach lub odpowiednich pojemnikach.
- Pozostawianie drzwi urządzenia chłodniczego otwartych przez dłuższy czas może spowodować znaczny wzrost temperatury w jego komorach.
- Regularnie czyścić powierzchnie, które mogą mieć kontakt z żywnością i dostępnymi układami odprowadzania wody.
- Surowe mięso i ryby należy przechowywać wewnątrz urządzenia w odpowiednich pojemnikach, aby nie miały one kontaktu z innymi artykułami spożywczymi lub nie kapały na nie.
- Jeśli urządzenie pozostaje puste przez dłuższy czas:
  – Wyłączyć urządzenie.
  – Odszronić urządzenie.
  – Wyczyścić i osuszyć urządzenie.
  – Pozostawić otwarte drzwi, aby zapobiec powstawaniu pleśni w urządzeniu.

UWAGA! Niebezpieczeństwo uszkodzenia

- Urządzenie chłodnicze można przenosić tylko w pozycji pionowej.
- Należy porównać dane dotyczące napięcia na tabliczce znamionowej z danymi dostępnego źródła zasilania.
- Izolacja tego urządzenia chłodniczego zawiera cyklopentan. Znajdujące się w materiale izolacyjnym gazy wymagają specjalnej procedury utylizacyjnej. Nienadające się do dalszej eksploatacji urządzenie chłodnicze należy dostarczyć do specjalistycznego zakładu utylizacyjnego.
- Wewnątrz przenośnej lodówki nie należy używać żadnych urządzeń elektrycznych – z wyjątkiem urządzeń zaleconych przez producenta.

- **Zagrożenie spowodowane zbyt niską temperaturą**
  Należy uważać, aby w lodówce znajdowały się tylko rzeczy lub produkty, które mogą być chłodzone do wybranej temperatury.
- Nie można go wystawiać na deszcz.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie nadaje się do:

- obsługa w pojazdach
- chłodzenia i zamrażanie żywności
- zastosowania na kempingu

Urządzenie **nie** nadaje się do:

- przechowywania substancji o właściwościach korozyjnych, żrących oraz substancji zawierających rozpuszczalniki
- szybkiego zamrażania produktów

Dwugwiazdkowe zamrażalniki nadają się do przechowywania uprzednio zamrożonej żywności, przechowywania lub wytwarzania lodów oraz do wytwarzania kostek lodu.

Jedno-, dwu- i trzygwiazdkowe zamrażalniki nie nadają się do zamrażania świeżej żywności.

Eksploatacja

W zestawie: rys. **1**

Postępować w zilustrowany sposób:

- Podłączanie do akumulatora: rys. **2**
- Połączenie kablem przedłużeniowym prądu stałego: rys. **3**
- Podłączanie do zasilania prądem przemiennym: rys. **4**
- Włączanie lodówki: rys. **5**
- Wyłączanie lodówki: rys. **6**
- Przegląd wyświetlacza: rys. **7**
- Blokowanie i odblokowywanie wyświetlacza: rys. **8**
- Wybór jednostki temperatury: rys. **9**
- Ustawianie temperatury: rys. **10**
- Korzystanie z układu monitorowania stanu akumulatora: rys. **11**
- Ustawianie jasności wyświetlacza: rys. **12**
- Włączanie i wyłączanie komór: rys. **13**
- Włączanie i wyłączanie kostkarki do lodu: rys. **14**
- Ustawianie sygnału Bluetooth: rys. **15**
- Ustawianie sygnału WiFi: rys. **16**
- Przywracanie ustawień fabrycznych: rys. **17**
- Wykorzystywanie portu USB do zasilania: rys. **18**

Rękojmia

Obowiązuje ustawowy okres gwarancji. Jeśli produkt jest uszkodzony, należy zgłosić się do partnera serwisowego w danym kraju (patrz tylna strona).

W celu naprawy lub rozpatrzenia gwarancji konieczne jest przesłanie:

- kopii rachunku z datą zakupu,
- informacji o przyczynie reklamacji lub opisu wady.

Utylizacja

➤Opakowanie należy wyrzucić do odpowiedniego pojemnika na śmieci do recyklingu.

Jeżeli produkt nie będzie dłużej eksploatowany, koniecznie dowiedz się w najbliższym zakładzie recyklingu lub w specjalistycznym sklepie, jakie są aktualnie obowiązujące przepisy dotyczące utylizacji.

WiFi/Bluetooth

	CFX3
Zakres częstotliwości:	WiFi: 2412 MHz – 2472MHz/ 2422 MHz – 2462MHz Bluetooth/BLE: 2402 MHz – 2480 MHz
Pasmo częstotliwości (WiFi):	2,4 GHz
Moc wyjściowa RF	WiFi: 16,62 dBm (802.11b), 16,23 dBm (802.11g), 16,45 dBm (802.11n20), 16,02 dBm (802.11n40) Bluetooth: 8,31 dBm Bluetooth LE: 6,67 dBm

Urządzenie spełnia wymagania dyrektywy radiowej (RED) 2014/53/UE

Deklaracja zgodności UE znajduje się na stronie: dometic.com

SK

Pred spustením zariadenia si dôkladne prečítajte tento návod. Uschovajte ho na bezpečnom mieste pre budúce použitie. V prípade odovzdania zariadenia ďalšiemu používateľovi musí byť tento návod odovzdaný spolu so zariadením.

Výrobca neručí za škody spôsobené **nesprávnym používaním** alebo **nesprávnou obsluhou**.

Podrobný návod na obsluhu nájdete online buď v:

- časti Dokumenty pod vaším modelom na stránke dometic.com, alebo
- na stránke dometic.com/manuals

VÝSTRAHA!
Dodržujte tiež bezpečnostné pokyny na strane strane 3 až strane 4.

Bezpečnostné pokyny

VÝSTRAHA! Nedodržanie týchto varovaní môže mať za následok smrť alebo vážne poranenie.

Nebezpečenstvo ohrozenia života zásahom elektrického prúdu

- Ak zariadenie vykazuje očividné poškodenia, nesmiete ho uviesť do prevádzky.
- Ak sa poškodí pripojovací kábel tohoto zariadenia, musí ho vymeniť výrobca, služba zákazníkom alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo ohrozeniu.
- Opravy tohoto zariadenia smú robiť len odborníci. Neodbornými opravami môžu vzniknúť značné nebezpečenstvá.

Ohrozenie zdravia

- Toto zariadenie smú používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými psychickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami a vedomosťami, keď sú pod dozorom alebo keď boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a chápu, aké riziká z toho vyplývajú.
- Deti sa nesmú hrať so zariadením.
- Čistenie a bežnú údržbu nesmú deti vykonávať bez dozoru.
- Deti vo veku od 3 do 8 rokov smú vkladať potraviny do chladiacich zariadení a tiež ich z nich vyberať.

Nebezpečenstvo výbuchu

- V prístroji neuskladňujte látky, pri ktorých hrozí nebezpečenstvo výbuchu, napr. sprejové nádoby s hnacím plynom.

Nebezpečenstvo požiaru

- Pri umiestňovaní zariadenia sa ubezpečte, že napájací kábel nie je zachytený alebo poškodený.
- Neumiestňuje žiadne viacnásobné prenosné zásuvky alebo prenosné napájacie adaptéry na zadnú stranu zariadenia.
- Udržujte vetracie otvory na telese zariadenia alebo v zabudovaných konštrukciách nezablokované.
- Nepoužívajte žiadne mechanické predmety alebo iné prostriedky na urýchlenie procesu rozmrazovania, okrem prípadu, keď ich výrobca odporúča na tento proces.
- Nepoškoďte chladiaci okruh.

UPOZORNENIE! Nedodržanie týchto upozornení môže mať za následok drobné alebo stredne ťažké poranenie.

Ohrozenie zdravia

- Skontrolujte, či chladiaci výkon zariadenia zodpovedá požiadavkám potravín alebo liekov, ktoré chcete chladiť.
- Potraviny sa smú uskladnit' len v originálnom balení alebo vo vhodných nádobách.
- Otvorenie chladiaceho zariadenia na dlhšiu dobu môže spôsobiť výrazné zvýšenie teploty v priehradkách spotrebiča.
- Pravidelne čisťte povrchy, ktoré môžu prísť do kontaktu s potravinami a prístupnými systémami na odvádzanie kondenzátu.
- Surové mäso a ryby uskladnite v zariadení vo vhodných nádobách, aby neprišli do kontaktu s inými potravinami alebo aby na ne nekvapkali.
- Ak je zariadenie dlhšiu dobu prázdne a nepoužíva sa:
  – Zariadenie vypnite.
  – Zariadenie odmrazte.
  – Zariadenie vyčisťte a vysušte.
  – Nechajte otvorené dvere, aby ste zabránili tvorbe plesní.

POZOR! Nebezpečenstvo poškodenia

- Chladiace zariadenie prenášajte len vo zvislej polohe.
- Porovnajte údaj o napätí na typovom štítku s prívodom el. energie, ktorý máte k dispozícii.
- Toto chladiace zariadenie obsahuje v izolácii horľavý cyklopentan. Plyny v izolačných materiáloch vyžadujú špeciálnu metódu na likvidáciu. Chladiace zariadenie na konci životnosti odovzdajte k riadnej likvidácii.
- Nepoužívajte žiadne elektrické prístroje vo vnútri chladiaceho zariadenia, okrem prístrojov, ktoré sú na to doporučené výrobcom zariadenia.
- **Nebezpečenstvo následkom príliš nízkej teploty**
  Dbajte na to, aby sa v chladiacom boxe nachádzali len predmety, príp. tovar, ktorý sa môže chladiť na zvolenú teplotu.
- Zariadenie sa nesmie vystaviť dažďu.

Používanie v súlade s určením

Zariadenie je vhodné na:

- prevádzka vo vozidlách
- chladenie a zmrazovanie potravín,
- kempingové účely.

Zariadenie **nie je** vhodné na:

- skladovanie korozívnych, žieravých látok alebo látok obsahujúcich rozpúšťadlá,
- rýchle zmrazovanie potravín

Dvojhviezdičkové priehradky na mrazené potraviny sú vhodné na uskladnenie predmrazených potravín, uskladnenie alebo výrobu zmrzliny a výrobu kociek ľadu.

Jedno-, dvoj-, a trojhviezdičkové priehradky nie sú vhodné na zmrazovanie čerstvých potravín.

Obsluha

Rozsah dodávky: obr. **1**

Postupujte podľa obrázkov:

- Pripojenie k batérii: obr. **2**
- Pripojenie pomocou predĺžených neodpojiteľných káblov jednosmerného prúdu: obr. **3**
- Pripojenie k sieti striedavého napätia: obr. **4**
- Zapnutie chladiaceho boxu: obr. **5**
- Vypnutie chladiaceho boxu: obr. **6**
- Prehľad displeja: obr. **7**
- Uzamknutie/odomknutie displeja: obr. **8**
- Voľba jednotky teploty: obr. **9**
- Nastavenie teploty: obr. **10**
- Použitie indikátora batérie: obr. **11**
- Nastavenie jasu displeja: obr. **12**
- Zapnutie alebo vypnutie priehradok: obr. **13**
- Zapnutie alebo vypnutie výrobníka ľadu: obr. **14**
- Nastavenie Bluetooth signálu: obr. **15**
- Nastavenie WiFi signálu: obr. **16**
- Obnovenie výrobných nastavení: obr. **17**
- Použitie USB pripojenia pre napájanie: obr. **18**

Záruka

Platí zákonom stanovená záručná lehota. Ak by bol výrobok chybný, obráťte sa na pobočku vo vašej krajine (pozri zadnú stranu) alebo na vášho špecializovaného predajcu.

Ak žiadate o vybavenie opravy alebo nárokov vyplývajúcich zo záruky, musíte priložiť nasledovné podklady:

- kópiu faktúry s dátumom kúpy,
- dôvod reklamácie alebo opis chyby.

Likvidácia

➤Obalový materiál podľa možnosti odovzdajte do príslušného odpadu na recykláciu.

Keď výrobok definitívne vyradíte z prevádzky, informujte sa v najbližšom recyklačnom stredisku alebo u vášho špecializovaného predajcu o príslušných predpisoch týkajúcich sa likvidácie.

Wi-Fi/Bluetooth

	CFX 3
Frekvenčný rozsah:	Wi-Fi: 2412 MHz – 2472MHz/ 2422 MHz – 2462MHz Bluetooth/BLE: 2402 MHz – 2480 MHz
Frekvenčné pásmo (Wi-Fi):	2,4 GHz
RF výstupný výkon:	Wi-Fi: 16,62 dBm (802.11b), 16,23 dBm (802.11g), 16,45 dBm (802.11n20), 16,02 dBm (802.11n40) Bluetooth: 8,31 dBm Bluetooth LE: 6,67 dBm

Spĺňa európsku smernicu o rádiových zariadeniach (RED) 2014/53/EÚ

Prehlásenie o zhode s EÚ nájdete na lokalite: „dometic.com“.

Pred spustením zariadenia si dôkladne prečítajte tento návod. Uschovajte ho na bezpečnom mieste pre budúce použitie. V prípade odovzdania zariadenia ďalšiemu používateľovi musí byť tento návod odovzdaný spolu so zariadením.

Výrobca neručí za škody spôsobené **nesprávnym používaním** alebo **nesprávnou obsluhou**.

Podrobný návod na obsluhu nájdete online buď v:

- časti Dokumenty pod vaším modelom na stránke dometic.com, alebo
- na stránke dometic.com/manuals

VÝSTRAHA!
Dodržujte tiež bezpečnostné pokyny na strane strane 3 až strane 4.

Bezpečnostné pokyny

VÝSTRAHA! Nedodržanie týchto varovaní môže mať za následok smrť alebo vážne poranenie.

Nebezpečenstvo ohrozenia života zásahom elektrického prúdu

- Ak zariadenie vykazuje očividné poškodenia, nesmiete ho uviesť do prevádzky.
- Ak sa poškodí pripojovací kábel tohoto zariadenia, musí ho vymeniť výrobca, služba zákazníkom alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo ohrozeniu.
- Opravy tohoto zariadenia smú robiť len odborníci. Neodbornými opravami môžu vzniknúť značné nebezpečenstvá.

Ohrozenie zdravia

- Toto zariadenie smú používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými psychickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami a vedomosťami, keď sú pod dozorom alebo keď boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a chápu, aké riziká z toho vyplývajú.
- Deti sa nesmú hrať so zariadením.
- Čistenie a bežnú údržbu nesmú deti vykonávať bez dozoru.

- Deti vo veku od 3 do 8 rokov smú vkladať potraviny do chladiacich zariadení a tiež ich z nich vyberať.

Nebezpečenstvo výbuchu

- V prístroji neuskladňujte látky, pri ktorých hrozí nebezpečenstvo výbuchu, napr. sprejové nádoby s hnacím plynom.

Nebezpečenstvo požiaru

- Pri umiestňovaní zariadenia sa ubezpečte, že napájací kábel nie je zachytený alebo poškodený.
- Neumiestňuje žiadne viacnásobné prenosné zásuvky alebo prenosné napájacie adaptéry na zadnú stranu zariadenia.
- Udržujte vetracie otvory na telese zariadenia alebo v zabudovaných konštrukciách nezablokované.
- Nepoužívajte žiadne mechanické predmety alebo iné prostriedky na urýchlenie procesu rozmrazovania, okrem prípadu, keď ich výrobca odporúča na tento proces.
- Nepoškoďte chladiaci okruh.

UPOZORNENIE! Nedodržanie týchto upozornení môže mať za následok drobné alebo stredne ťažké poranenie.

Ohrozenie zdravia

- Skontrolujte, či chladiaci výkon zariadenia zodpovedá požiadavkám potravín alebo liekov, ktoré chcete chladiť.
- Potraviny sa smú uskladniť len v originálnom balení alebo vo vhodných nádobách.
- Otvorenie chladiaceho zariadenia na dlhšiu dobu môže spôsobiť výrazné zvýšenie teploty v priehradkách spotrebiča.
- Pravidelne čisťte povrchy, ktoré môžu prísť do kontaktu s potravinami a prístupnými systémami na odvádzanie kondenzátu.
- Surové mäso a ryby uskladnite v zariadení vo vhodných nádobách, aby neprišli do kontaktu s inými potravinami alebo aby na ne nekvapkali.
- Ak je zariadenie dlhšiu dobu prázdne a nepoužíva sa:
  – Zariadenie vypnite.
  – Zariadenie odmrazte.
  – Zariadenie vyčisťte a vysušte.
  – Nechajte otvorené dvere, aby ste zabránili tvorbe plesní.

POZOR! Nebezpečenstvo poškodenia

- Chladiace zariadenie prenášajte len vo zvislej polohe.
- Porovnajte údaj o napätí na typovom štítku s prívodom el. energie, ktorý máte k dispozícii.
- Toto chladiace zariadenie obsahuje v izolácii horľavý cyklopentan. Plyny v izolačných materiáloch vyžadujú špeciálnu metódu na likvidáciu. Chladiace zariadenie na konci životnosti odovzdajte k riadnej likvidácii.
- Nepoužívajte žiadne elektrické prístroje vo vnútri chladiaceho zariadenia, okrem prístrojov, ktoré sú na to doporučené výrobcom zariadenia.
- **Nebezpečenstvo následkom príliš nízkej teploty**
  Dbajte na to, aby sa v chladiacom boxe nachádzali len predmety, príp. tovar, ktorý sa môže chladiť na zvolenú teplotu.
- Zariadenie sa nesmie vystaviť dažďu.

Používanie v súlade s určením

Zariadenie je vhodné na:

- prevádzka vo vozidlách
- chladenie a zmrazovanie potravín,
- kempingové účely.

Zariadenie **nie je** vhodné na:

- skladovanie korozívnych, žieravých látok alebo látok obsahujúcich rozpúšťadlá,
- rýchle zmrazovanie potravín

Dvojhviezdičkové priehradky na mrazené potraviny sú vhodné na uskladnenie predmrazených potravín, uskladnenie alebo výrobu zmrzliny a výrobu kociek ľadu.

Jedno-, dvoj-, a trojhviezdičkové priehradky nie sú vhodné na zmrazovanie čerstvých potravín.

Obsluha

Rozsah dodávky: obr. 1

Postupujte podľa obrázkov:

- Pripojenie k batérii: obr. 2
- Pripojenie pomocou predĺžených neodpojiteľných káblov jednosmerného prúdu: obr. 3
- Pripojenie k sieti striedavého napätia: obr. 4
- Zapnutie chladiaceho boxu: obr. 5
- Vypnutie chladiaceho boxu: obr. 6
- Prehľad displeja: obr. 7
- Uzamknutie/odomknutie displeja: obr. 8
- Voľba jednotky teploty: obr. 9
- Nastavenie teploty: obr. 10
- Použitie indikátora batérie: obr. 11
- Nastavenie jasu displeja: obr. 12
- Zapnutie alebo vypnutie priehradok: obr. 13
- Zapnutie alebo vypnutie výrobníka ľadu: obr. 14
- Nastavenie Bluetooth signálu: obr. 15
- Nastavenie WiFi signálu: obr. 16
- Obnovenie výrobných nastavení: obr. 17
- Použitie USB pripojenia pre napájanie: obr. 18

Záruka

Platí zákonom stanovená záručná lehota. Ak by bol výrobok chybný, obráťte sa na pobočku vo vašej krajine (pozri zadnú stranu) alebo na vášho špecializovaného predajcu.

Ak žiadate o vybavenie opravy alebo nárokov vyplývajúcich zo záruky, musíte priložiť nasledovné podklady:

- kópiu faktúry s dátumom kúpy,
- dôvod reklamácie alebo opis chyby.

Likvidácia

➤Obalový materiál podľa možnosti odovzdajte do príslušného odpadu na recykláciu.

Keď výrobok definitívne vyradíte z prevádzky, informujte sa v najbližšom recyklačnom stredisku alebo u vášho špecializovaného predajcu o príslušných predpisoch týkajúcich sa likvidácie.

Wi-Fi/Bluetooth

	CFX 3
Frekvenčný rozsah:	Wi-Fi: 2412 MHz – 2472MHz/ 2422 MHz – 2462MHz Bluetooth/BLE: 2402 MHz – 2480 MHz
Frekvenčné pásmo (Wi-Fi):	2,4 GHz
RF výstupný výkon:	Wi-Fi: 16,62 dBm (802.11b), 16,23 dBm (802.11g), 16,45 dBm (802.11n20), 16,02 dBm (802.11n40) Bluetooth: 8,31 dBm Bluetooth LE: 6,67 dBm

Spĺňa európsku smernicu o rádiových zariadeniach (RED) 2014/53/EÚ

Prehlásenie o zhode s EÚ nájdete na lokalite: „dometic.com“.

HU

A készülék elindítása előtt kérjük figyelmesen olvassa el az útmutatásokat. Későbbi használat céljára tárolja biztonságos helyen. Ha a készüléket továbbadja egy másik személynek, mellékelje hozzá ezt a kézikönyvet.

A gyártó nem tehető felelőssé olyan károkért vagy sérülésekért, amelyeket **nem rendeltetésszerű használat** vagy **hibás kezelés** okozott.

Az online kezelési útmutatót a következő címen találhatja meg:

- A dokumentumok szakaszban az Ön modelljénél a dometic.com oldalon, vagy;
- A dometic.com/manuals oldalon

FIGYELMEZTETÉS!
Vegye figyelembe a(z) 3. oldal - 4. oldal oldalakon található biztonsági útmutatásokat is.

Biztonsági útmutatások

FIGYELMEZTETÉS! Ezeknek a figyelmeztetéseknek a figyelmen kívül hagyása súlyos, vagy halálos sérüléshez vezethet.

Áramütés miatti életveszély

- Ha a készüléken sérülések láthatók, akkor azt nem szabad üzembe helyeznie.
- Ha a készülék csatlakozókábele megsérül, akkor azt – a veszélyeztetések elkerülése érdekében – a gyártóval, a vevőszolgálattal vagy egy hasonlóan képzett szakemberrel kell kicseréltetni.
- Javításokat csak szakemberek végezhetnek a készüléken. Nem szakszerű javítások jelentős veszélyeket okozhatnak.

Egészségkárosodás veszélye

- A készüléket 8 év feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékelési és mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a készülék biztonságos használatát és az abból eredő veszélyeket megértve használhatják.
- A készülékkel gyerekek nem játszhatnak.
- A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- A 3 és 8 év közötti gyermekek már kivehetnek és berakhatnak élelmiszereket a hűtőkészülékekbe.

Robbanásveszély

- Ne tároljon a készülékben robbanékony anyagokat (például éghető hajtógázt tartalmazó permetpalackokat).

Tűzveszély

- A készülék elhelyezésekor ügyeljen arra, hogy ne csípje be és ne károsítsa a tápkábelt.
- Ne helyezzen el több hordozható aljzatot, vagy hordozható tápegységet a készülék hátsó részénél.
- A készülékházban, vagy a beépítési szerkezetben lévő szellőzőnyílásokat tilos eltorlaszolni.
- A leolvasztási művelet felgyorsítására ne használjon mechanikus eszközöket, vagy más anyagokat, kivéve, ha a gyártó ezt javasolja.
- Ne tegyen kárt a hűtőkörben.

VIGYÁZAT! Ezeknek a vigyázat felhívásoknak a figyelmen kívül hagyása könnyű, vagy közepesen súlyos sérüléshez vezethet.

Egészségkárosodás veszélye

- Ellenőrizze, hogy a készülék hűtőteljesítménye megfelel-e a hűteni kívánt élelmiszerek vagy gyógyszerek követelményeinek.

- Élelmiszert csak eredeti csomagolásban vagy megfelelő tárolókban szabad tárolni.
- Ha hosszabb időszakokra kinyitja a hűtőkészüléket, azzal jelentősen megnövekedhet a hőmérséklet a készülék rekeszeiben.
- Tisztítsa meg rendszeresen az élelmiszerrel érintkező felületeket és a hozzáférhető lefolyórendszereket.
- Annak érdekében hogy ne érjenek hozzá más élelmiszerekhez és ne csöpögjenek ezekre, a nyers húst és a halat a készülék erre a célra szolgáló rekeszében tárolja.
- Ha a készülék hosszabb ideig üresen áll:
  – Kapcsolja ki a készüléket.
  – Olvassza le a készüléket.
  – Tisztítsa meg és szárítsa ki a készüléket.
  – A készülék penészedésének elkerülése érdekében hagyja nyitva az ajtót.

FIGYELEM!
Sérülés veszélye

- Kizárólag függőleges helyzetben mozgassa a hűtőkészüléket.
- Hasonlítsa össze a típustáblán feltüntetett a feszültségadatokat a rendelkezésre álló energiaellátással.
- A hűtőegység szigetelése gyúlékony ciklopentánt tartalmaz. A szigetelőanyagban található gázok miatt különleges ártalmatlanítási eljárásra van szükség. A hűtőegységet az élettartama végén a szabályozásoknak megfelelően ártalmatlaníttassa.
- Ne használjon elektromos készülékeket a hűtőkészüléken belül, kivéve ha ezeket a készülékeket a gyártó erre a célra javasolja.
- **Túl alacsony hőmérséklet miatti veszély**
  Ügyeljen arra, hogy csak olyan tárgyak, ill. áruk legyenek a hűtőládában, amelyek lehűthetők a kiválasztott hőmérsékletre.
- A készüléket védje az esőtől.

Rendeltetésszerű használat

A készülék a következőkre alkalmas:

- Üzemeltetés járművekben
- Élelmiszer hűtése és mélyhűtése
- Kemping használat

A készülék **nem** alkalmas a következőkre:

- Korrozív, maró hatású vagy oldószert tartalmazó anyagok tárolására
- Élelmiszerek gyorsfagyasztására

A kétcsillagos fagyasztott élelmiszer rekeszek előre fagyasztott élelmiszer tárolására, jégkrém készítésére és tárolására és jégkockák készítésére alkalmasak.

Az egy-, két-, és háromcsillagos rekeszek friss élelmiszer fagyasztására nem alkalmasak.

Üzemeltetés

A csomag tartalma: 1. ábra

Az ábrának megfelelően járjon el:

- Csatlakoztatás akkumulátorhoz: 2. ábra
- Csatlakoztatás állandó meghosszabbított egyenáramú huzalozással: 3. ábra
- Csatlakoztatás váltakozó áramú hálózathoz: 4. ábra
- A hűtőláda bekapcsolása: 5. ábra
- A hűtőláda kikapcsolása: 6. ábra
- A kijelző áttekintése: 7. ábra
- A kijelző lezárása/feloldása: 8. ábra
- A hőmérséklet mértékegységeinek kiválasztása: 9. ábra
- A hőmérséklet beállítása: 10. ábra
- Az akkumulátorfelügyelő használata: 11. ábra
- A kijelző fényerejének beállítása: 12. ábra
- A rekeszek be vagy ki kapcsolása: 13. ábra
- A jégkészítő be vagy ki kapcsolása: 14. ábra
- A Bluetooth jel beállítása: 15. ábra
- A WiFi jel beállítása: 16. ábra
- Gyári beállítások visszaállítása: 17. ábra
- Az USB csatlakozó használata feszültségellátáshoz: 18. ábra

Szavatosság

A termékre a törvény szerinti szavatossági időszak érvényes. A termék meghibásodása esetén forduljon a gyártói lerakathoz (lásd a hátoldalon), il-letve az illetékes szakkereskedőhöz.

A javításhoz, illetve a szavatossági adminisztrációhoz a következő dokumentumokat kell mellékelnie:

- a számla vásárlási dátummal rendelkező másolatát,
- a reklamáció okát vagy a hibát tartalmazó leírást.

Ártalmatlanítás

➤A csomagolóanyagot lehetőleg a megfelelő újrahasznosítható hulladék közé tegye.

Ha a terméket véglegesen kivonja a forgalomból, kérjük, tájékozódjon a legközelebbi hulladékártalmatlanító központnál vagy a szakkereskedőjénél az idevonatkozó ártalmatlanítási előírásokkal kapcsolatosan.

WiFi/Bluetooth

	CFX 3
Frekvenciatartomány:	WiFi: 2412 MHz – 2472MHz/ 2422 MHz – 2462MHz Bluetooth/BLE: 2402 MHz – 2480 MHz
Frekvenciasáv (WiFi):	2,4 GHz
RF kimenő teljesítmény:	WiFi: 16,62 dBm (802.11b), 16,23 dBm (802.11g), 16,45 dBm (802.11n20), 16,02 dBm (802.11n40) Bluetooth: 8,31 dBm Bluetooth LE: 6,67 dBm

Megfelel a 2014/53/EU Európai Rádiófrekvenciás Készülék Irányelvnek (RED)

Az EU Megfelelőségi Nyilatkozatot itt találhatja meg: „dometic.com".

Mobile living made easy.

DOMETIC

dometic.com

YOUR LOCAL DEALER

dometic.com/dealer

YOUR LOCAL SUPPORT

dometic.com/contact

YOUR LOCAL SALES OFFICE

dometic.com/sales-offices

4445102904 10/2019

A complete list of Dometic companies, which comprise the Dometic Group, can be found in the public filings of:
DOMETIC GROUP AB Hemvärnsgatan 15 SE-17154 Solna Sweden